UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного понеділка
в Едмонтоні, Алберта
Річна передплата в Канаді — $3.50
Поза Канадою — — — — — $4.00
Зміна адреси: 10 центів

No. 37. Vol. XXVII. Edmonton, Alberta, Monday, September 20, 1954. Едмонтон, Алберта, понеділок 20. вересня 1954. Число 37. Рік XXVII.

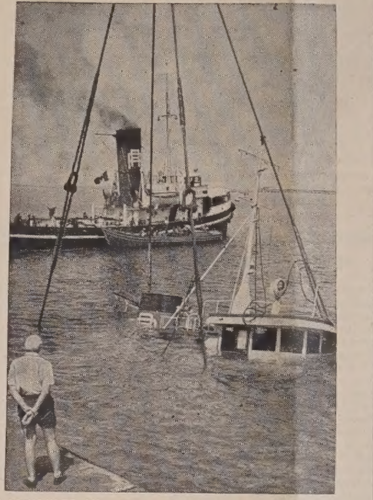
Надія на новий плян оборони західної Европи

Коли більшість французького парляменту при чинній допомозі премієра Мендес-Франс розбила плян Европейської Оборонної Спільноти, премієр Чорчил перевав свій відпочинок на Рівієрі, щоб особисто керувати справою розробки нового пляну оборони західної Европи. З новим пляном поїхав закордонний міністер Іден до німецького канцлера в Бонн, до Риму, до Бельгії та Голяндії і накінець до Парижу, щоб дістати на нього згоду урядів тих держав. Італія, Бельгія, Голяндія і Люксембурґ одобрили плян, а Німеччина в засаді на нього також згодилася. Тільки Німеччина передовсім домагається тепер повної суверенности. Західно-німецький канцлер Аденавер остеріґ, що коли всякі надії на створення Европейської Оборонної Спільноти впадуть, то в Західній Німеччині стихійно відживе націоналізм, який може повернути країну до зближення з СССР. Цю заяву, що має певний присмак вимушення, виголосив Аденавер не підчас конференцій з Іденом, а підчас розмови з кореспондентом лондонського "Таймсу". Як найліпший вихід у теперішній ситуації, коли серед німців запанувало розчарування Заходом, Аденавер пропонує надання німцям повної суверенности. Суверенна Німеччина ввійшла б у члени Північно-Атлянтійського Союзу з правами нарівні з іншими його членами.

Конференціш Ідена з премієром Франції Мендесом, гробокопателем для Европейської Оборонної Спільноти, мала частинний успіх. Мендес згодився на британійський плян "крайної необхідности", на західно-европейський оборонний союз сімох держав, але з деякими застереженнями. Новий союз включатиме Британію, Францію, озброєну Західну Німеччину, Італію, Бельгію, Голяндію і Люксембурґ. Появилася вістка, що цей союз буде поширений на Норвеґію і Данію.

Премієр Мендес сказав репортерам, що подробиці пляну будуть розроблені на конференції в Лондоні, яка зачнеться коло 27. вересня. В тій конференції мали б взяти участь також Злучені Держави і Канада. На конференції мусить прийти до узгіднення становищ Франції і Німеччини, коли новий плян має мати успіх. Франція настоює, щоб Америка і Британія вдержували своє військо в Европі, щоб заборонити німцям виріб деяких родів зброї та щоб обмежити сили німецької армії до рівна французьких збройних сил.

Саме тепер перебуває в Бонн американський державний секретар Даллес на конференції з канцлером Аденавером у справі озброєння Німеччини. Кажуть, що Злучені Держави визнають однобічно суверенність західно-німецької федеральної республіки, коли Франція далі схоче робити перешкоди в справі оборони Европи. Подібну осторогу мав висловити Іден на конференції з Мендесом в Парижі.



З МОРСЬКОГО ДНА коло Венеції добувають на поверхню моря буксирний пароплав, який затонув при зударі з судном, що його він тягнув до порту. Корабельна обслуга буксирного судна затонула в морі.

УРЯД ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ ХОЧЕ ЗНИЩИТИ КОМУНІСТИЧНУ ПАРТІЮ

Американський міністер справедливости Герберт Бровнел заявив по нараді з президентом Айзенгавером, що влада задумує "знищити цілком комуністичну партію і всю її роботу в Злучених Державах". Бровнел і Едґар Гувер, директор Федерального Бюра Інвестиґації, конферували з президентом у справі використання нового закону проти підривних організацій, прийнятого на недавній сесії конґресу. Конференція, сказав Бровнел, започаткувала сильніший курс проти комунізму в Злучених Державах. Департамент справедливости почав досліджувати комуністичні організації та їх прибудівки, включно з робітничими юніями.

Один з новоухвалених законів проти підривних елементів і дій постановляє, що опановані комуністами юнії не мають доступу до Нешенал Лейбор Рілейшин Борду і тимсамим закон відмовляє їм права на колективні переговори з працедавцями. Цей та інші закони віддали до рук міністерства справедливости дуже сильну зброю проти комунізму.

Едґар Гувер сказав, що комуністи самі поробили широкі заходи для безпеки і переводять скрінінґ своїх сумнівних членів. Гувер подав, що в Зл. Державах є 25,000 членів комуністичної партії, менше, як давнішими роками, але на кожного члена партії припадає яких 10 поплентачів. Комуністи творять сильне ядро партії і легковажити їх не вільно.

Новий тропічний гураґан на сході Канади

На південний схід від Флориди звіявся новий гураґан, що перекотився морем попри східне побережжя Злучених Держав і вдарив лівим крилом на Нову Англію. Буревій, якого сила дійшла від 80 до 125 миль на годину, наробив нової шкоди в стейті Мейн, який ще не опамятався від давнішого гураґану зперед 11 днів.

В Канаді гураґан між іншим знищив у долині Аннаполіс в Новій Скошії дві третих урожаю яблук, зробивши шкоди в садах на $3,000,000. Буревій понищив рибальські будинки на південно-західнім побережжі Нової Скошії, позривав їх з цементових фундаментів і поніс у повітрі на дальшу віддаль. В одному місці зникло пів милі дороги під тоннами каміння, що його вітрюга принесла з морського побережжя.

Міністер публичних робіт Вінтерс заявив, що федеральний уряд прийде з грошевою допомогою садівникам.

Не меншої шкоди в рибальському промислі наробив гураґан на півострові Ґаспе і в Ню Бронсвику, а частинно і в Квебеку.

Мерілин Бел обдарована на 60,000 долярів

16-річна Мерілин Бел, яка переплила льодово-студене озеро Онтеріо, придбала собі не тільки широку славу, але й дарунків на $60,000 вартости. Крім $20,000 готівки Мерілин дістала вибагливе авто, діяментові перстені, годинники, убрання і багато-багато дечого іншого. Великі компанії звернулися до неї з грошевими пропозиціями, щоб дала їх виробам кілька слів похвали зі своїм підписом. Преса в редакційних статтях підкреслила велику витривалість і силу духа молодої дівчини в боротьбі з ґрізними силами природи. Позаду не лишився навіть федеральний податковий уряд, який сказав, що Мерілин не буде платити доходового податку від своїх $60,000. Міністерство державних приходів забавилося в добродія мабуть виключно тому, що закон не позволяє накладати податок на дарунки.

Мерілин Бел вже дістала оферту від фільмової індустрії в Голивуді.

ВІСТІ З ЕПАРХІЙ

З ЕДМОНТОНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

26. вересня. Архиєрейське посвячення угольного каменя у новозбудованій церкві в Кемлупс, Брит. Колюмбія.

З САСКАЧЕВАНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

26. вересня. Год. 10. рано Архиєрейська Служба Божа в катедрі св. Юрія в Саскатуні з нагоди великого з'їзду в честь Пречистої Діви Марії в Саскатуні. Просимо всіх вірних Саскачеванського Екзархату взяти у З'їзді активну участь та віддати належну честь нашій небесній Неньці в цьому Марійському Році.

МАРІЙСЬКЕ СВЯТО САСКАЧЕВАНУ

З нагоди Епархіяльного Марійського Свята Саскачевану відправиться в неділю 26. вересня ц. р. в катедрі св. Юрія в Саскатуні Архиєрейська Служба Божа в год. 10. рано.

В год. 2. пополудні процесійний похід автами на Виставову Площу (Ексибишин Ґравнд), де буде проведена відповідна програма.

В год. 7. вечора на Виставовім Стадіоні (Ексибишин Стейдіюм) відбудеться святочний Марійський концерт.

До участи в цьому Святі запрошуємо всіх наших вірних із Саскатуну та всього Екзархату. Просимо набути і прикрасити себе відповідною ленточкою та відзнакою, які можна набути в кожного душпастиря нашого Екзархату.

Комітет Марійського Свята Саскачевану.

КАРДИНАЛ ОСУДИВ НАПАД НА КАТОЛИЦЬКУ ЦЕРКВУ

Кардинал Джеймс МекҐвиґен, архиєпископ Торонта, видав заяву в справі нападу на католицьку Церкву, якого допустилася Юнайтед Чорч оф Кенада в книжечці про різниці між католицькою вірою і протестантською.

Кардинал сказав, що напади одної релігії на іншу є "перестарілі, не на часі, даремні і навіть шкідливі... Тепер більш як коли мусимо бути обєднані, як не у вірі, то хоч у добродійній акції... Коли одна релігія нападає на іншу релігію, то тимсамим вона понижує всяку релігію в очах деяких кляс і збільшує число аґностиків, насмішників з релігії та недовірків різних відтінків... Стоїмо око в око з небезпекою для християнства в його різних формах. Нам виглядає, що було б доцільне більш позитивне становище до церковних проблем. Придержуючись правд своєї віри, ми можемо кермуватись у спільній громадській акції — стародавнім прислівям: в істотних справах — єдністю, в неістотних свободою; в усіх справах — милосердям".

НАВЧАННЯ РЕЛІГІЇ ПОТРІБНЕ В УНІВЕРСИТЕТАХ

Президент торонтонського університету д-р Сидні Смит сказав на річному з'їзді колишніх абсольвентів університету, що багато абсольвентів і студентів є релігійно неграмотні. Президент закликав університети змінити теперішнє своє становище до навчання студентів релігії. Багато студентів не вміють ні пояснити ні оборонити свої переконання. Та, що гірше, вони мають дурні поняття про релігію взагалі. Д-р Смит застерігся, що він уважає не всіх студентів аґностиками. Багато професорів торонтонського та інших університетів є глибоко релігійними людьми і вони вповоють релігійні прагнення у своїх студентів. У знанні релігійних правд у багатьох студентів є тому велика прогалина, бо не вчились релігії систематично. Виховні інституції, говорив президент Смит, мусять помагати Церкві в її важливому завданні впоювати релігію в думки і діла людей.

Ці слова президента найбільшого університету в Канаді заслуговують на те, щоб поставитися з пошаною не тільки до його особи, але й до його думок.

ЗАПОВІДАЮТЬ ІНВАЗІЮ НА ОСТРОВИ КЕМОЙ

Представники китайського національного уряду на Формозі переконані, що китайські комуністи задумують напасти незабаром на два острівці Кемой, віддалені всього сім миль від побережжя Китаю і міста Амой. На це вказує сильна пропаґанда в комуністичнім радіо і в комуністичній пресі проти Формози, яка дійшла до свого вершка. Червоні стягнули під Амой поважні сили з Кореї і мають мати 150,000 готового війська для потреб інвазії. З тією силою вони можуть здобути острівці, хіба що Злучені Держави кинуть свої літаки на підмогу військам національного уряду. Чи Злучені Держави будуть боронити острівців, невідомо. Рішення в цій справі запало на тайній нараді американської державної ради безпеки, в якій взяли участь президент Айзенгавер і державний секретар Даллес, який щойно повернувся з Филипин, Формози й Токіо. Вислід нарад тримають у великій тайні.

Літаки, воєнні кораблі й артилерія китайського національного уряду бомбардують військові скупчення червоних напроти Кемой уже понад десять днів.

НОВИЙ ЗРИВ АТОМОВОЇ ЗБРОЇ В СССР

Советська новинкарська аґенція Тасс сповістила про новий зрив атомової зброї в СССР. Повідомлення на каже, чи експльозія була типу звичайної атомової зброї, чи гідроґенної.

Досі відбулося 41 відомих атомових експльозій Злучених Держав, 6 советських і 3 британійські.

Тимчасом британійський журнал "Вік Авіяції" пише, що СССР розташував майже всі свої далеколетні бомбовики, як також багато інших армійських і морських літаків на летовищах вздовж побережжя Північного океану, від півострова Кола, на північ від Скандинавії, аж до Чухотського півострова напроти Аляски і далі на південь до Камчатки. Як Злучені Держави, так і СССР уважають полярні терени головною брамою для повітряної війни в майбутній третій світовій війні. На побережжях Північного океану СССР має 60 процент усієї повітряної сили, яка стоїть готова до нападу на американський континент через Північний біґун.

БРИТІЙСЬКА АДМІРАЛІЦІЯ ПЕРЕРВАЛА МОВЧАНКУ

Британійська адміраліція не скриває довше факту, що морська сила СССР росте з тижня на тиждень і незабаром зрівняється з обєднаними морськими силами держав Північно-Атлянтійського Союзу.

Московські "миротворці" будують тепер фльоту так швидко, що спускають на воду по одній субмарині кожного тижня і по одному тяжкому кружлякові щодва місяці.

Коло 1957 р. Росія буде мати 500 субмарин, 30 кружляків, 150 протиторпедовців, 1,000 міноловців і 30 ескпортних суден. Британія має нині 15 літаконосців, 5 панцерників, 24 кружляки, 74 протиторпедовці і 57 субмарин. СССР літаконосців не має.

Такі інформації подала британійська адміраліція, приготовляючи британійське населення на нові великі грошеві видатки на розбудову воєнної фльоти. Британійський уряд незабаром має проголосити новий морський буджет. Британія не може позволити на те, щоб Росія опанувала важні комунікаційні шляхи на Атлянтійськім океані на випадок війни.

ВЖЕ ЧАС!

Шановні Читачі! Дата на вашій адресі є на те, щоб ви знали, доки заплачені ваші "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ". Коли наліпка показує, що ви винні за часопис, просимо вас, не зволікайте, не чекайте на упімнення, бо вони приводять нас до непотрібного кошту, але вишліть свою передплату ще цього тижня.

АДМІНІСТРАЦІЯ "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ".

Англія спомагає комуністів на Кипрі?

"Ґералд Трибюн", Н. Й., подав, що грецький делеґат до Обєднаних Націй Христіян Паламас обвинувачує британський колоніяльний уряд перед Обєднаними Націями в "щедрій" допомозі комуністам на острові Кипрі. Британія, каже Паламас, не бажає собі, щоб острів вернувся до материка, до Греції.

Англійський делеґат заперечив це обвинувачення, але й не бажає, щоб грецький острів вернувся до Греції. І комуністи не бажають собі повороту острова до Греції. Вони воліють Англію, ніж рідний край.

Патріоти з Кипру, які бажають повороту острова до рідного краю, готові опинитися на листі фашистів, бунтарів або ще яких інших злочинців.

ПОНАД 50 АҐЕНТІВ ДО ІНДОНЕЗІЇ

Дімітрій Жуков, перший московський амбасадор в Індонезії виїхав до її столиці Джакарти разом із персоналом амбасади в числі понад 50 осіб. СССР зажадав від уряду Індонезії 40 будинків для приміщення амбасади та її урядовців разом з родинами. Навіть прихильна большевикам "невтральна" індонезійська преса обурена такою "сердечністю" Москви, бо представництво Індонезії в СССР начислює всього 7 осіб.

ХТО ВИНЕН У ПАЛЕСТИНІ

Канадійський генерал Е. Биркс, голова комісії для перемиря в Палестині, ствердив у своїм рапорті до Обєднаних Націй, що Ізраїль несе вину за низку недавніх граничних інцидентів, які збільшили ще більше напруження між Ізраїлем і Зайорданією.

Канадійці виїдуть з Кореї перед Різдвом

Міністер оборони Кемпні проголосив офіційно, що Канада відкличе дві третих своєї піхотної бриґади в Кореї перед Різдвом. Рівночасно з Канадою проголосили Британія, Австралія і Нова Зеляндія, що вони також зменшать свої сили в Кореї до одної третини. Військa всіх чотирьох членів Комонвелту творять спільну дивізію.

Міністер Кемпні сказав, що будуть відкликані два батальони з Нової Скошії та один баталіон онтерійський.

НОЙРАТ, ВЯЗЕНЬ У ШПАНДАВ, БЛИЗЬКИЙ СМЕРТИ

Барон Константин Нойрат, колишній закордонний міністер у нацистичнім уряді і "протектор" окупованої німцями Чехословаччини, вмирає в аліянтській тюрмі в Шпандав коло Берліна. Нойрат має 81 років. Родину його повідомлено, що Нойрат мав серцеві атаки і стан його здоровя безнадійний.

Фон Нойрат був засуджений у нюрнберґськім процесі вісім років тому на 15 років вязниці. Тюрма, де перебуває Нойрат з іншими засудженими членами нацистичного уряду, є під спільною адміністрацією Америки, Британії, СССР і Франції. Західні держави були схильні помилувати Нойрата та випустити його на волю, однак СССР тому спротивився. Нойрат завинив був мабуть найменше з тих, що сидять у Шпандав.

САМОГУБСТВА В ЯПОНІЇ

Японський уряд подав, що за перші шість місяців цього року в Японії щоденно доконуються 54 самогубства.

ПЕРШИЙ МОРОЗ В АЛБЕРТІ І В ПІВНІЧНІМ САСКАЧЕВАНІ

Північна половина Алберти мала перший мороз цього року вночі з 16. на 17. вересня. В Едмонтоні було 29 ступенів і приморозок знищив бараболю, помідори, огірки та менше витривалі квіти. Ще не відомо, чи мороз ушкодив збіжжя на полях. Південна частина Алберти була вкрита хмарами і врятувалася від морозу.

В північнім Саскачевані було 10 ступенів морозу.

ЧОГО ВОНИ ТАМ ШУКАЮТЬ?

Большевицька преса повідомила, що на запрошення патріярха московського "і всеї Руси" Алексея прибув 20-го серпня ц. р. до Москви православний патріярх Антіохії і всього Сходу Олександер III., якого супроводили: митрополит Тріполісу Теодосій, митрополит Захлейський Нифон, митрополит гірського Ливану Ілля і настоятель антіохійської церкви в Москві архимандрит Василь Самаха. Коли читати про величаві прийняття в Москві для цих зубожілих достойників православної антіохійської Церкви, які мають сьогодні за собою таку дрібну кількість вірних, то не трудно догадатися, що їх потягнуло до большевицької столиці.

УБИТА ЖІНКА ЇХАЛА ПЯТЬ МИЛЬ НА ФЕНДЕРІ

В Іст Бронсвик, Н. Й., авто вбило 23-літню жінку, матір троїх дітей, і везло її пять миль на фендері, поки не побачив її інший моторист. Шофером, що своїм автом убив жінку, був міський радний. Він виправдував себе, що про випадок не знав нічого.

ГИКАВКА ЗНОВУ НЕПОКОЇТЬ ПАПУ

Папа Пій знову перестав уділювати спільних авдієнцій прочанам у своїй віллі в Кастель Ґандольфо, де він тепер перебуває. Ватиканські кола подали, що Папа ще не зовсім вилікувався з недуги, яка в січні ц. р. викликала поважні побоювання за його життя. Познаки недуги появилися наново внаслідок перепрацювання Папи Пія XII.

ЩОРАЗ БІЛЬШЕ ОСІБ ХОДИТЬ ДО ЦЕРКОВ

Американська преса стверджує, що в ЗДА зростає постійно число людей, які ходять до церкви. У порівнянні з 1940 р. кількість тих, що приходять на Богослужби, зросла на 30 міліонів, зн. на 33 відсотки.

СТАТУЯ ХРИСТА НА МОРСЬКОМУ ДНІ

В пристані містечка Комолі на Ліґурійському побережжі в Італії здвигнено незвичайний памятник. У пристані поставлено на бетоновому підложжі високу на вісім стіп статую Христа, вагою вісімдесять тонн. Статуя носить назву "Христа Глибин" і присвячена памяті усіх загиблих у морях моряків. Вона стоятиме на глибині 52 стіп і в віддалі 500 ярдів від побережжя.

Посвячення сиротинця Сестер Василіянок у Філядельфії

В свято Успення Пресв. Богородиці (28. 8. ц. р.) відбулося в Філядельфії, Па., посвячення нового, великого й модерного будинку сиротинця СС. Василіянок. Цей сиротинець існує ще від 1911 року і досі був при 832 Н. 7-ій вул. Новий будинок сиротинця і цілоденної школи є при 1825 Ліндлей евеню на півночі міста. Будинок сиротинця збудовано завдяки жертвенності наших вірних та інших американців коштом коло 800 тисяч долярів.

Урочисту Службу Божу того дня відправив Впр. о. протоіґумен д-р М. Когут ЧСВВ при співучасті численного духовенства. Проповідь українською мовою виголосив Всч. о. д-р В. Федаш, англійською мовою Всч. о. д-р Ст. Кнап. Обряду благословення посвячення будинку сиротинця довершив Високопреосв. Кир Константин Богачевський. Торжество закінчено многоліттєвіям для жертводавців, після чого відбулося прийняття, а вечором Молебень.

З приводу посвячення нового будинку сиротинця СС. Василіянок у Філядельфії, на якому тяжить довг (морґедж) у сумі 350,000 долярів, вийшла багато ілюстрована Пропамятна Книга. В сиротинці має тепер приміщення 150 сиріт.

ЕПАРХІЯЛЬНИЙ З'ЇЗД У САСКАТУНІ

В днях 9. і 10. жовтня ц. р. відбудеться в Саскатуні Епархіяльний З'їзд.

В програмі Архиєрейська Служба Божа, наради наших епархіяльних організацій БУК, ЛУКЖ та УКЮ, справа Інституту ім. Митр. А. Шептицького, вигравка авта, танець та святочний концерт.

Просимо всіх прибути на це традиційне епархіяльне свято.

Централя Українців Католиків Саскачевану.

ВАШІ АПТИКИ В ЕДМОНТОНІ ВІД 1932 РОКУ

Василь Середа, B.Sc.

Виповняємо лікарські рецепти з найбільшою увагою і за умірковaною оплатою.

Маємо на складі великий вибір Аптичних Препараторів, Патентовані Медицини й Ветеринарські Ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою.

Степан Середа, Phm.B.

ПОЯВИЛАСЯ І ПРОДАЄТЬСЯ

Нова медицина -- Ana Baume

Кожний дім повинен мати цю чудову масть, вироблену досвідченими аптикарями. Багато людей пробували вже цю масть з дуже добрими успіхами. Ця науково спрепарована масть — усуває біль ревматизму, невральгії, біль крижей, сіятики, перестуди грудей, рук, крижей і ніг. Не терпіть довше! Ціна — 2 унції $1.50; 4 унції — $2.75. Ще нині вишліть замовлення з Моней Ордером або на СОД до:

SEREDA DRUGS LTD. WESTERN PHARMACY

Northgate Bldg., 10047 Jasper Ave. Phone 25398 .. Edmonton, Alta. або 10310 - 101 St., Phone 22645

УКРАЇНСЬКІ ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамуванню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS

9709 - 111th Ave. Phones 22331 and 41633. Edmonton, Alta

Відділи в таких містах:

Vegreville, Alta., Phone 11 Lamont, Alta., Phone 53
Smoky Lake, Alta. Myrnam, Alta. Vilna, Alta.

В. М. СМОЛИК, управитель.

СЕРГІЙ ЯРЕМЕНКО

учитель музики

СКРИПКА, ТЕОРІЯ, МАНДОЛІНА і ҐІТАРА.

11909-94 St., Edmonton Phone 71265

З Українського Народнього Дому в Едмонтоні

Подаємо до відома всім тим, що люблять гарно забавитися, що УНДім в Едмонтоні устроює ФАМІЛІЙНУ ЗАБАВУ для старших в **суботу 18. вересня в год. 8. вечора.** Просимо всіх численно прибути.

БРИТІЙЦІ МАЮТЬ БЕЗКРИЛІ ЛІТАКИ

Британська фірма збудувала літак, покищо для дослідів, що не має крил і злітає з землі просто вгору з великою швидкістю. Машина важить 3½ тонн. Цей революційний винахід тримають у великій тайні.

ЗРОСЛА СМЕРТНІСТЬ ВІД НЕДУГИ РАКА

Торонтонський лікар-спеціяліст д-р А. Филипс, статистик для Краєвого Інституту Рака в Канаді, проголосив, що рак легенів убиває 4½ разів більше канадійців, як убивав 21 років тому. 10.4 осіб на кожних 100,000 умерли в 1952 р. на грудного рака, тоді як у 1931 р. вмерло всього 2.4 осіб.

Стаття д-ра Филипса в Канадійськім Медичнім Журналі звертає увагу на те, що мужчин умирає понад два рази на рака більше, як жінок.

Відновіть свою передплату!

Увага, українські піонери в Алберті!

Цим подаємо до відома нашим старшим піонерам, що за старанням "ТОВАРИСТВА УКРАЇНСЬКИХ ПІОНЕРІВ АЛБЕРТИ" відбудеться з приводу 50-літнього ювілею міста Едмонтону

В СУБОТУ 9. ЖОВТНЯ (октобра) ц. р.

небувала досі

ЗУСТРІЧ УКРАЇНСЬКИХ ПІОНЕРІВ

получена з великим

БЕНКЕТОМ І ВЕСЕЛОЮ ЗАБАВОЮ

в залі УНО, 10629-98 вул. в Едмонтоні

Початок в 7-ій год. вечора.

ВСТУП — $2.50 ВІД ОСОБИ

Важне! Просимо всіх тих осіб, що бажають прибути, замовляти негайно білети і разом із залученою належитістю присилати на понижчу адресу не пізніше, як до 2. жовтня, щоб на кілька днів перед бенкетом знати, для якої кількости гостей треба приготовити вечерю.

Г. Богонос, голова — С. Головач, заст. голови — Т. Томашевський, секретар

Дирекція: Гр. Фарина, Д. С. Фербей, Н. Спачинський

Адреса Товариства:

UKRAINIAN PIONEERS' ASSOCIATION OF ALBERTA
13023 Sherbrooke Ave., Edmonton, Alta.

35-і роковини здобуття Києва

Українські ветерани м. Вінніпеґу улаштовують з нагоди 35-их роковин здобуття столиці України — Києва **святочну академію,** яка відбудеться в неділю 19. вересня ц. р. в год. 3. пополудні в залі Інституту Просвіти.

Головний реферат про полеве духівництво в рядах славної Галицької Армії виголосить Преосвященний Кир Максим. На цю академію запрошено теж кубанського козака й активного борця за волю України, кол. командира кінного полку ім. Максима Залізняка, ген.-хорунжого Костя Смовського з Міннеаполіс.

Українці м. Вінніпеґу, вшануйте своєю масовою участю цю світлу подію в історії Української Визвольної Боротьби!

Дохід призначений на допомогу українським інвалідам.

За Управу 4. Станиці Союзу б. українських вояків:

Д-р Ст. Навроцький, гол.; **Дм. Микитюк,** справник.

ДО ЧЛЕНІВ І ПРИХИЛЬНИКІВ СОЮЗУ УКРАЇНЦІВ ЖЕРТВ РОСІЙСЬКО-КОМУНІСТИЧНОГО ТЕРОРУ

Головна Управа СУЖЕРО просить всіх членів і прихильників СУЖЕРО з повною увагою поставитись до заклику Комітету Українців Канади про потребу в найкоротшому часі скласти персональні свідчення про большевицько - російські злочини, вчинені супроти українського народу.

Кожен член і прихильник СУЖЕРО з патріотичного обовязку повинен це зробити, коротко й річево описавши власні, своїх рідних, знайомих чи друзів нещастя, що спіткали їх під большевиками.

Свідчення і фото документів просимо робити в кількох копіях з тим, щоб одна копія була подана до Комісії КУК, а друга до Головної Управи СУЖЕРО для використання в наступних виданнях Білої Книги.

Головна Управа СУЖЕРО.

Що вартують вгадування врожаю

Федеральний уряд заповів, що цього тижня він знизить давнішу свою оцінку врожаю пшениці на 100,000,000 бушлів менше з уваги на іржу та довготривалу погану погоду. При кінці липня уряд обчислив був цьогорічний збір пшениці на 513,000,000 бушлів. Збіжеві компанії і пули заповідають від 360 до 400 міліонів бушлів.

Жнива дуже спізнилися

Збіжжя в степових провінціях потерпіли не тільки від постійних дощів та іржі, але також від градів і мухи-стиначки. Жнива дуже спізнилися на заході, багато збіжжя є в зеленому стані і виставлене на небезпеку морозів. Багато піль стоять у воді або в болоті і трактори та жниварки не можуть вийти до праці. Тільки Манітоба поспішилася зі жнивами і 25 процент пшениці в тій провінції вже змолотили.

ЗГИНУЛО 13 КОРОВ ПРИ ЕЛЕКТРИЧНІМ ДОЄННЮ

Молочар Ґербен Ван Дайк на фармі в Каліфорнії загнав до стайні 24 із свого стада 110 расових коров та приготовляв їх до доєння електричною дояркою. Він поприпинав їм електричні прилади і відімкнув свич. Всі корови попадали до землі і 13 згинуло внаслідок короткого спяття; інші були поранені. Втрата була $4,030. Нічого подібного не траплялося в старому краю — сказав фармер.

СССР КАЖЕ, ЩО МАЄ 3,000,000 ПРИРОСТУ КОЖНОГО РОКУ

Советська статистика заповідає, що СССР буде мати до 25 років 290,000,000 населення та що річний приріст є там 3,000,000 осіб.

Московські большевики не подали ні теперішнього числа населення, ні числа уродин в СССР. Також не подали, кілько вони річно розстрілюють і кілько людей гине в таборах невільничої праці.

СТЕФАН ГАБСБУРҐ ОЖЕНИВСЯ

Син бувшої румунської княжни Ілеани, князь Стефан Габсбурґ, одружився з артисткою Джерріною Совпер. Шлюб відбувся в католицькій церкві в Мілтоні, Масс., де було 200 гостей і приятелів. Хоч молодий має титул князя, але публично він виступає як "Стефан Габсбурґ".

Drs. S. Worobetz and W. Kost

Лікарі і Хірурги

512 CANADA BUILDING, SASKATOON, SASK.

Тел. офісу: 6665; дому: д-р С. Воробець: 93660; д-р В. Кость: 95521

Д-р ПЕТРО СТАРКО — Д-р ЙОСИФ СТАРКО

Д-р ІЛЛЯ СТАРКО

Окулісти — Оптометристи

230 Tegler Building Edmonton Telephone 21248

Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

DMITRO J. TCHIR R.O.

Окуліст - Оптометрист

214 Northgate Bldg., 10049 Jasper Ave.

Tel. 41988 — Edmonton, Alberta.

(East of Agency Bldg.)

ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ

СТЕФАН А. КОЗАК

ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ (Спеціяліст у справах очей)

1765 Hamilton Street Phone 4347 Regina, Sask.

Екзамінує очі — Припасовує окуляри

Д-Р ВІКТОР БАЙРАК

(хіропрактор)

"ВАШЕ ЗДОРОВЯ ПОЛЯГАЄ НА ДОБРІЙ ФУНКЦІЇ ВАШОЇ НЕРВОВОЇ СИСТЕМИ".

Dr. V. A. Bayrock

9710 - 108 A. Ave., Edmonton, Alta.

Тел. офісу: 27656; Тел. дому: 77065

(Напроти української католицької катедри, побіч дрогстору)

Марійське торжество в Ніяґара Фалс

Заходами Всч. о. Н. Сірого, пароха в Торолд, Всч. о. Ярослава Чижа, пароха в Ст. Кетеринс, і Всч. о. Петра Серветника, пароха в Ніяґара Фалс, та при співпраці управ зі згаданих трьох парохій організується на неділю **19. вересня ц. р.** великий з'їзд українців католиків у тому міжнародньої слави місці Ніяґара Фалс з нагоди цьогорічних торжеств Марійського Року. В цьому торжестві візьмуть участь: Преосв. Кир Ісидор Борецький, Екзарх Українського Католицького Східного Екзархату, численне наше духовенство зі Східного Екзархату й Америки та велике число запрошених визначних гостей. Сподівана велике участь наших людей з ближчих і дальших наших канадійських та американських парохій. На цьому Марійському торжестві буде співати славний український католицький хор з Рочестер.

Увага, Сифтон і околиця!

Окружне Свято з нагоди Ювілейного Року в честь Пречистої Діви Марії відбудеться **в Сифтоні, Ман., 21. вересня, Різдво Матері Божої** в такому порядку: Від пятниці вечора 17. 8. до вівтірка 21. 8. св. Місія.

Вівторок 21. вересня, в сам Марійський День: від 7.30 рано читані Служби Божі; 9.30 рано привітання Архиєрея; 10.00 рано Архиєрейська Служба Божа, що її відслужить Преосв. Кир Максим в асисті численного духовенства. По Службі Божій Велика Марійська процесія вулицями міста. Потім обід у парохіяльній галі. По обіді Марійська академія в честь Матері Божої.

Прийдіть масово! Віддаймо честь Марії!

Увага, Дервент і околиця!

Дня 21. вересня 1954 р. відбудеться торжественний храмовий празник у церкві Успення Матері Божої в **Енґел Лейк** (10 миль на північ від Дервенту) і посвячення церкви, якого довершить ласкаво наш дорогий Владика Преосв. Кир Ніль Саварин ЧСВВ при участі численного духовенства. Привітання Преосвященного в год. 10. Нагода до сповіді й осягнення повного Марійського відпусту. Усіх вірних, що належать до дервентської округи, як також і з сусідніх округ, запрошує

Церковний Комітет.

ДІМ НА ПРОДАЖ

подвійний (дюплекс), 112 Стріт, близько Джеспер Евені, 5 кімнат на долішній підлозі, 3 добрі кімнати з лазничкою на другій підлозі, 2 кімнати в бейзменті. Дім має 7 років. Ціна — $15,000.

A. McGILLIVRAY
Phone 25347 or 36189

Starko Agency

КУПУЄМО І ПРОДАЄМО ХАТИ, ФАРМИ, ВИРОБЛЯЄМО ПОЗИЧКИ, АСЕКУРУЄМО АВТА І БУДИНКИ.

NICK STARKO
управитель.

Office Ph.: 24821; Res.: 75593
7 - 10168 - 100 Street,
EDMONTON, ALBERTA

Д-р Левко Г. Фарина

ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ

202 Union Bldg., Edmonton, Alta.
Phone 28631

Екзамінує очі-Припасовує окуляри

ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!

Екзамінуємо очі що суботи в Веґревил під адресою

Dr. P. A. Starko

Окуліст — Оптометрист

Legion Hall. Ste. 3, Vegreville

Едмонтонський офіс під адресою:
230 Tegler Bldg., Edmonton

KULE & PEACH

Accountants and Auditors.
310 Union Bldg., Edmonton, Alta.
PHONE 25849
(Говоримо по українськи)

ТРЕБА ВИМОВЛЯТИ "ФЕЙС ІЛ"

Це назва незвичайно вигідних в ужитті паперових хусточок; вони мякенькі, як пушок, і знаменито надаються до витирання носа.

ПИТАЙТЕ ЗА ХУСТОЧКИ

Face-elle

Зелена пачка: подвійні
Рожева пачка: потрійні

BRENT HAT SHOP
CLEANING & BLOCKING

Чистимо й виправляємо капелюхи.

10009-82 Ave., Edmonton, Alta.
Телефон: 36542

Микола Костинюк, власник.

ВАСИЛЬ ТОМИН

Як звичайно, звертайтесь з довірям до ВАСИЛЯ ТОМИНА за різними асекураціями, як:

1. шпиталь і операції
2. асекурація на життя та інші.

Пишіть або телефонуйте:

William Tomyn

MUTUAL BENEFIT
H. & A. ASSOCIATION
10150 - 102 St., Edmonton, Alta.
Phone 46252 or 74455

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, Q.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи
41 Garlepy Block, Edmonton
Телефон 21642

P. A. MISKEW
M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
У спілці з фірмою Duncan, Johnson, Miskew, Dechene, Judge & Bowen.
2 Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta., Phone 21151

Harvie & Yanda
АДВОКАТИ І НОТАРІ
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

Joseph M. Lazarenko
Адвокат і Нотар
308 Union Bldg. 10023 - 102 Ave.
Ph. 44070, Res. 38932, Edmonton
Member of Bars of Alberta & B.C.

ADLYNN MISKEW HEWITT
B.Sc., LL.B.
адвокат і нотар
у спілці з фірмою:
Milner, Steer, Dyde, Poirier, Martland & Layton
Royal Bank Chambers, Ph. 26117
10023 Jasper Avenue, Edmonton

Павло Парахін, B.A., LL.B.
АДВОКАТ
Заступає в справах цивільних, і карних.
207 Paris Bldg. Winnipeg, Man.
Office Phone: 93-6764

Bassie & Welykochy
адвокати
204 Qu'Appelle Building,
10215-100 St., Edmonton, Alta.
Ph.: 43055 & 44890

Т. Р. БІҐОРА, B.A.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
Офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St.,
St. Catharines, Ontario
Офіс -- MU.2-8341 Дім — MU.2-1453
ВЕЧЕРОМ ТІЛЬКИ ЗА УМОВОЮ

ВІДДІЛ ОФІСУ В ҐРИМСБІ
8 MAIN ST. EAST, Ph. 540
Приймає Т. Р. БІҐОРА в суботи пополудні, і його помічник адвокат у вівторок і в четвер пополудні і в суботу рано.

Decore Koshuta & Sully
Адвокати
Vegreville, Alta.
201 McLeod Bldg., Edmonton
Phone 45502

Тел. Офісу: 93-6971. Дому: 72-7747
A. J. YAREMOVICH, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні та кримінальні у всіх судах.
201 Power Bldg. Winnipeg, Man.
(коло Hudson's Bay Co. Store)

Joseph R. Hnidan,
B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
з фірмою
Crawford, Proctor & Hnidan
614 Avenue Building
Winnipeg — Manitoba
Телефон 924 303

M. H. PONICH
LL.B., Q.C., M.L.A.
Адвокат, Повновласник, Нотар
Two Hills, Alberta
Bus. Ph. 314 — Res. Ph. 331

Підтримуйте український
ГОТЕЛЬ В ЕДМОНТОНІ
У свого ліпше, як у чужого

RITZ HOTEL
(EDMONTON) LTD.
10346 - 97 Street — Phone 42151
Edmonton, Alberta
Петро Сацьків, управитель.

УКРАЇНСЬКИЙ КЛІНЕРС

ВИЧИСТИТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ

EXPERT DYERS & CLEANERS CO. LTD.
10056 - 105 Street — Phone 25252
EDMONTON, ALTA.
Амвросій Головач, управитель.

НАДСИЛАЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА 1954 РІК!

ЛІКАРІ. ДЕНТИСТИ

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 81680
Д-р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
403 NORTHGATE BLDG.
10049 Jasper Ave. — Edmonton

Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікар і оператор
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta
(East of Capitol Theatre)
Phone: Office 41814; Res. 87441

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
Венеричні і Скірні Недуги
Suite 102, Krozelle Bldg.
10014-102A Ave., Edmonton, Alta.
(На північ від Суду) Тел. 24646

Д-р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

Д-р В. А ШАНДРО
Оператор Спеціяліст Ниркових недуг та залози (Простейт Гленд), що реґулює моч.
Член Королівської Колеґії Хірургії
Garneau Theatre Bldg., Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел
Тел. офісу: 34778 — Дому: 82660

Д-Р Н. В. ВОЄВІДКА
спеціяліст від очей і очних недуг
Припасовує окуляри
10049 JASPER AVENUE
204 Northgate Bldg., Edmonton.
(East of Capitol Theatre)
Phone 22743

Д-Р ПЕТРО Г. КОЗЯК
ЛІКУЄ ВСІ НЕДУГИ ОЧЕЙ І ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ
709 Tegler Bldg., Edmonton
Тел. офісу: 28815, дому: 37670

Д-Р ІВАН Д. ЛАЗАРУК
дентист
8223 - 104 Street
South Edmonton. Alberta
Тел. офісу: 38564; Дому: 391337

Тел. офісу 22411 Тел. дому 82656
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Д-р А. С. Най
Дентист.
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Office phone: 28558

Dr. W. Szlichcinski
ШКІРНІ НЕДУГИ
Приймає щодня від год. 10.00 до 5.30 пополудні. В суботи до 3.00
301 TEGLER BUILDING
Edmonton, Alberta
Тел. офісу: 42201; дому: 892580

Тел. офісу: M1003 Дому W2000
DR. S. YAHOLNITSKY
Спеціяліст у Хірургії
209 Greyhound Bldg., Calgary

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар — Акушер — Оператор
601 Canada Bldg., Saskatoon
(коло сіенарської стації)

Д-Р РОМАН Л. ЯНДА
Лікар, Хірург і Акушер
OLSON BUILDING
VEGREVILLE — ALBERTA
Phone: 206 n. 2, Office
206 n. 3, Res.

НАПРАВА

гарантована і скора по ціні, яка є дуже умірковaна. Приймаємо замовлення поштою. Велика випродаж всіляких нових годинників, перстенів, діямантів і т.д. по дуже умірковaній ціні.

UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

ВИСТЕРІГАЙТЕСЯ ВТРАТ ПРИ ВИСИЛЦІ ХУДОБИ

В жовтні і в листопаді мабуть знову буде переповнення в різнях і стакярдах, як буває кожного року в тому часі, коли різні не можуть собі дати ради з напливом свиней і худоби. Мясна Рада звичайно видає в таких випадках накази, щоб різні не приймали тварин, доки не упораються з тими, що є на руках. Давнішими роками бувало ще й так, що різні не мали подостатком фахових робітників.

На цьому терплять фармері, які докормили свині до приписаної ваги і не можуть усіх їх продати на час. За той час свині дістають вищу вагу і на фармерів спадає кара не з їх вини.

Цього року справа з худобою поправиться настільки, що до Америки вивозять все ще багато живої худоби. Гірше може бути зі свиньми, бо до Злучених Держав живих свиней не вивозять, а коли й вивозять, то небагато.

При висилці худоби бувають дві найважніші причини втрат: зменшення ваги і тіснота приміщення. Втрата ваги підчас транспорту буває неоднакова і часто веде до непорозумінь та грошевої втрати. Свині виказують коло 5 процент втрати ваги пересічно по 24 до 36 годинах їзди. Ягнята від 4 до 8 процент, а добре викінчена зерном худоба від 3 до 6 процент.

Перевантажені троки й вагони можуть спричинити поважні втрати через зранення або потовчення. Стандартні вагони, 36 стіп довгі і 8 стіп широкі, змістять приблизно таку кількість різних кляс живих тварин: 20 товстих штук худоби по 1,200 фунтів кожна, або 75 овець по 150 фунтів, 105 ягнят від 75 до 85 фунтів кожне а 80 свиней по 200 фунтів кожна. Оплати за фрейт рахуються відповідно до ваги тварин, тому нема потреби перевантажування. Перевантажування особливо небезпечне при висилці свиней.

Перед висилкою треба накормити худобину таким твердим кормом, як добре сіно. Їсти треба дати досхочу, щоб худоба не була голодна в довгій дорозі та щоб втратила якнайменше ваги.

Монументальна будівля манітобського парляменту

Після 34-ьох років уживаня найкраща громадська будівля в Канаді є вже цілковито сплачена. Ще далеко до першої світової війни мешканці Манітоби вирішили, що велике призначення тієї провінції заслуговує на найбільш величній парляментарний будинок, який вони можуть збудувати за свої грошеві засоби; а відомо, що в тому часі гроші мали далеко більшу покупну вартість, як сьогодні.

З таких міркувань постав монументальний білий будинок, накреслений у клясичному стилі, збудований з вапнякового каменя Тиндел, що ним славиться ця провінція, та з імпортованого мармуру. Нутро і зовнішні стіни будинку прикрашено щедро статуями з бронзи і плоскорізьбами, а на верху будинку здвигнено велику золочену статую, що перевищає навіть баню церкви, збудованої дещо дальше при цій же вулиці. Статуя представляє т. зв. "Ґолден Бой" — юнака, що несе смолоскип у лівій руці та сніп пшениці під правим раменем; юнак біжить у напрямі на північ.

Будинок стоїть сьогодні посеред кільканадцятьакрового мальовничого парку і домінує над цілим містом. Його вважають одною з найкращих будівель у Північній Америці, під деяким оглядом тільки другим після славної Конґресової Бібліотеки у Вашінґтоні. Його будову завершено в 1920 р. коштом поверх 9 міл. долярів. На жаль, будівельна історія тієї будівлі не позбавлена теж маленького скандалу у звязку з закидами, що будівельний контрактор присвоїв собі деяку суму грошей; у висліді того скандалу провінційний уряд перейшов був важку кризу.

Недавна манітобський провінційний уряд подав до відома, що нарешті кошти того будинку сплачено цілковито. Це забрало аж 34 роки, бо в цілому це була неабияка сума: 23 міліони долярів. Бо треба зважити, що кошти будови збільшилися відсотками від бондів і видатками на прикрашення й уліпшення терену довкола будинку. Все таки мешканці Манітоби вважають, що вони за свої гроші одержали вповні задовільний вислід: величава будівля залишиться назавжди одною з їх гордостей, як замітний пункт туристичного зацікавлення і як улюблений обект для фотографів-аматорів.

("Канад. Сцена")

БУДІВЕЛЬНИЙ МАТЕРІЯЛ

всякого рода, дошки, гонти, цемент пляйстер, шкло, фарба, папір і т. п. до набуття в —

THORHILD LUMBER CO.
D. M. Yachimec & Sons
Thorhild — Alberta

Ще один прикладний рік

В 1953 - 1954 РОКАХ ВІДСТАВЛЕНО ЗБІЖЖЯ ДО Пулових Елевейторів

150,000,000 бушлів

ЦЕ ЧЕТВЕРТИЙ НАЙВИЩИЙ РІК в історії ПУЛУ

★

ФАРМЕРІ ЗНАЮТЬ

що дорога до Пулу найліпша

SASKATCHEWAN WHEAT POOL
HEAD OFFICE • REGINA

1,993,400,000 БУШЛІВ НАДВИШКИ ПШЕНИЦІ

Федеральне Статистичне Бюро в Оттаві виказало, що 1-го серпня чотири експортуючі країни мали 1,993,400,000 бушлів непроданої пшениці, а саме: Злучені Держави 1,201,000,000, Канада 587,500,000, Арґентина 83,600,000 та Австралія 121,000,000 бушлів. Попереднього року було 1,620,000,000 бушлів надвишки.

АВТО ВРЯТУВАЛО ЧОЛОВІКА ВІД РОЗЛЮЧЕНОГО БИКА

66-літній фармер Дж. Фюлінґ виганяв сусіднього бугая зі своєї фарми коло Солт Лейк Сити. Нараз бугай обернувся, кинувся на фармера, звалив на землю і товк його лобом та ногами. Жінка стала кричати безрадно, але помочі не було. Але гостинцем надїхав чоловік автом і побачив розпучливу сцену. Він підїхав і хотів відстрашити бугая автомобілевою трубкою. Це не помагало. Тоді він пустив авто на бугая і звалив його на землю. Фармер Фюлінґ за той час піднявся, шофер поміг йому всісти до авта і відвіз потовченого додому.

ВЕСЕЛЕ З НОВИМИ БАНКНОТАМИ

Нові канадійські банкноти, що появилися в обізі доволі несміло і ще в невеликій кількості, викликують подекуди смішні непорозуміння. В Едмонтоні молодий чоловік платив новим доляром за обід у ресторані. Касієрка змірила гостя від ніг до голови і вирішила, що або він заплатить старими грішми, або вона потелефонує, куди треба. Чоловік рад не рад витягнув старий "добрий" банкнот, щоб задовольнити недовірливу касієрку.

Домагаються вищого податку від марґарини

Канадійська Рада Молочарства, яка обєднює молочарські інтереси краю, зажадала від уряду обложения марґарини вищими податками. Голова Ради Дж. Крейтон сказав на конвенції в Оттаві, що коли уряд не продасть надвишки канадійського масла чужим краям по ціні нижче кошту продукції, то на весні залишиться 50 міліонів фунтів непроданого масла.

Члени Ради спротивилися, щоб надвишку масла продати чужим краям (чи може знову московським большевикам!) за щобудь. Коли треба знизити ціну, сказали вони, то перше повинно скористати з цього канадійське населення і податковці.

Небезпека морозів щораз ближче

На канадійській півночі появилися маси холодного повітря і перервали тиждень гарної соняччної погоди в Алберті. Далеко на півночі впав перший сніг, на Піс Ривері може з'явитися перший мороз колинебудь. Від Британської Колюмбії аж до приморських провінцій на сході небо вкрите хмарами, погода вогка й холодна. Такий був минулий тиждень у своїй другій половині.

Пізніша вістка: перший мороз в Алберті був на Піс Ривері і в Атабасці вночі з 15. на 16. вересня, а у Ґвайткорт упав сніг.

УТІКАЧ З ТЮРМИ УТІК ДО НЕЇ ПЕРЕД ГУРАҐАНОМ

Підчас жахливого гураґану, що навістив недавно східне побережжя ЗДА, трапився незвичайний випадок. Один із вязнів, який утік кілька днів передтим з тюрми в Рокленді (Мейн), був примушений повернутися назад до тюрми і був з цього вдоволений. Сталося так, що вязень, який ховався в лісі, не міг витримати жахливої сили гураґану і, хоч знав, що поліція пильнує хату його знайомого, все таки пішов туди, щоб сховатися від сили гураґану. Він заявив полісменам, які чекали на нього: "Я мусів повернутися. Я мало не загинув там, у цьому лісі підчас гураґану".

55,000 студентів у канадійських університетах

Заповідають, що цеї осени запишеться 55,000 студентів на студії в канадійських університетах і колеґіях. Це трохи більше, як було в минулому академічному році, але менше, як у перших повоєнних роках.

Зріст числа студентів замітний особливо в західних провінціях. Університет Брит. Колюмбії приготований прийняти 5,650 студентів, 150 більше, як у 1953 р. Албертійський університет сподівається більшого числа студентів, як у минулому році, коли було 3,921 студентів. У Саскачеванськім університеті сподіваються коло 2,350 студентів, стільки, як було в 1953 р. Також Манітобський університет сподівається такого самого числа, як у 1953 р., тобто 4,800 студентів.

Йорктон відкинув флуаридацію води

Мешканці Йорктону в Саскачевані відкинули 813 голосами проти 361 плян додавання флуорину до питної води. Флуорин має впливати додатньо на зуби дітей, щоб вони так скоро не псувалися. Наука не згідна в тому, чи флуоридація води є бажана, бо флуорин є отрутою, і хоч до води домішують невелику його кількість, то все ж з часом він призбирується в організмі людини і може впливати шкідливо на здоровя, між іншим на кості. Кампанію за флуоридацією ведуть у багатьох великих містах Канади і Злучених Держав. Декотрі міста, що перевели в себе флуоридацію, опісля завернули назад до чистої води. Противники флуоридації радять батькам, щоб їх діти їли менше солодощів, менше пили "пап" і реґулярно чистили зуби, а тоді зуби будуть здорові без флуорину.

ЗАПОВІДАЮТЬ БІЛЬШЕ БЕЗРОБІТТЯ ЦЕЇ ЗИМИ

Канадійський Конґрес Праці заповідає, що безробіття цеї зими буде 50 процент більше, як було минулої зими, якщо уряд не зачне негайно якоїсь акції.

Цілорічна рідна школа в Ню Вестминстер, Б. К.

У великому місті Ню Вестминстер, що сусідує з Ванкувером, працювала ввесь минулий рік з успіхом рідна школа при нашій парохії, яку вели п-і Наталка й Андрій Данилови. Наука відбувалася кожної суботи, і діти з неї дуже багато скористали.

На світлині, що перед нами, стоять у першому ряді зліва доправа: Андрій Данилів, Давид Гладій, Ігор Стебельський, Віра Микитин, учитель п. Андрій Данилів, Павло Данилів, Петро Івасюк, Орися Павлусь; другий ряд (сидять): Діяна Кризивенська, Марія Стебельська, Маруся Назар, учителька п-і Наталія Данилів, опікун школи о. парох Маркіян Білик, секретарка батьківського комітету п-і Марія Микитин, Діяна Кілик, Лариса Павлусь; третій ряд: Роман Івасюк, Алин Осташ, Дмитро Івасюк, Василь Микитин, Еді Осташ, Михайло Микитин.

В новому шкільному році 1954-1955 наша рідна школа сподівається число своїх учнів збільшити дуже поважно, чого їй з усього серця бажаємо.

Парохіянин.

ПЛАСТУНИ ВІДВІДАЛИ ПЕРШОГО УКРАЇНСЬКОГО ПІОНЕРА

Пластова Станична Старшина в Едмонтоні у складі пластунів: Ор. Соробей, Ол. Стадник, Ір. Олійник, Іг. Березовського, Б. Олійника й Ів. Стадника відвідали в неділю 12. 9. ц. р. першого українського поселенця в Канаді, п. Василя Єлиняка в Чипмен. Прийняв п. Єлиняк пластунів дуже щиро. Але на самому початку запитав нас, чи ми часом не комуністи. Після того, як ми розказали, що власне страшна большевицька недоля і ненависть до комунізму вигнали нас із рідних хат на скитальщину, старенький дідусь-піонер сказав: Ну, то вам не треба переходити чистилище; ви його вже перейшли, воно вже за вами. Я не люблю тих комуністів. Відколи я в Канаді — а слава Богу йде вже на 64-ий рік — я належав завжди до рідної Церкви й українських організацій.

Пан Василь Єлиняк розповідав цікаво, як він приїхав у 1891 році один із перших наших піонерів до Канади. "Всюди були тоді ліси і прерії. Багато сил треба було віддати українським першим поселенцям, щоб Канада виглядала такою, якою її сьогодні бачите. Від ночі до ночі працював я на цій землиці Божій, бо, правду кажучи, люблю її і старався, щоб вона була для мене такою рідною, як та, що її залишив у Старому Краю. Тепер уже не ті часи. Всюди машинерія і техніка, але колись немало рук треба було доложити до цієї землиці".

На наше питання, як п. Єлиняк себе почуває, він відповів: "Сили покидають мене і треба поїхати до шпиталю. Від того часу, як посвячували у нас памятник, починаю підупадати. Ноги болять. Але вірю, що Господь Милосердний обдарує мене ще здоровям. Хотів би ще жити серед дітей і внуків, яких — Богу дякувати — в мене 60". Коли п. Єлиняк розповідав про свої перші кроки в Канаді і рідню, його обличчя прояснілo і на устах показалась усмішка. "Наші труди і тяжка піонерська праця не пішли намарно. Сьогодні всюди є рідні українські католицькі церкви, організації, українські посли до Оттави і до краєвих парляментів, багато українських науковців і професіоналістів. До того всього ми, піонери, у великій мірі причинились".

Перед від'їздом запитав нас п. Єлиняк, чи ходимо до школи. "Ходіть і вчіться, дорогі діти, по школах, щоб ви все були рівні з іншими народами. Наука — це ваш скарб на ціле життя".

Ми просили п. Єлиняка прибути на празник св. Йосафата до катедри, але він відмовив нашому проханню з огляду на незадовільний стан здоровя. "Але я все ходив бувало, а тепер уже не зможу" — казав дідусь-піонер.

Дякуючи нам за відвідини і память про нього, побажав нам п. Єлиняк багато щастя в нашому молодому житті і, прощаючи нас словами: Нехай Господь святий вам допомагає!; просив ще колись відвідати.

На памятку наших відвідин ми попросили п. Василя Єлиняка до спільної знимки. За щире прийняття нас, пластунів, складаємо Вам, Дорогий Піонере, щиру подяку.

І. Стадник.

АВТО ЗАБИЛО ЖІНКУ В ЛІЖКУ

В американськім місті Берінґтон 76-літня А. Бейтс згинула від авта у своїм ліжку. Шофер їхав швидко на скруті вулиці і наїхав на ріг дому. Сам він — на диво! — навіть не покалічений, але жінка, що лежала в ліжку, згинула.

ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА

Поміркованї ціни!

Телефон 26669; або 44268 вечором

JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED

Петро Качур, власник

9639 - 103 A Ave. — Edmonton

"Китиця Троянд"

ДО ТОГО НОВОКАНАДІЙЦЯ, ЩО ПРИЧИНЯЄТЬСЯ ДО ЗБІЛЬШЕННЯ КРАСИ СВОЄЇ НОВОПРИБРАНОЇ КРАЇНИ

П. Беккер є президентом фірми И. С. Беккер та Сини, вирощувачі рож у Ст. Кетеринс, Онтаріо.

Перед пяти роками Іван Беккер залишив свою перелюднену країну, покинув взірцеве господарство плекання троянд і переїхав за океан, щоб поселитися на широких полях Канади і тут почати нове успішне життя. Іван Беккер привіз із собою деякі матеріяльні добра, але його вроджена працьовитість, інтеліґенція та підприємчивість ... це були добра вище всякої ціни. Сьогодні — є він одним з найбільш успішних огородників плекання рож у Канаді, бо його знання, інтеліґенція та здібність додержуватися принципів нашої демократії принесли йому і його рідні щастя і забезпечення.

Тож, Іване Беккере, нехай китиця троянд буде виявом нашого признання для Вас, як взірцевого громадянина ... Канада вітає Вас на своїй землі. Канадійці здоровлять усіх таких людей, які приносять зі собою талант і знання зі Старого Світу до прибраної батьківщини. Це канадійці завтрішнього дня, які стараються одержати те, що наша країна може їм дати, й, одержуючи привілеї, радо приймають на себе обовязки, які повязані з канадійських громадянством.

Weston's

Це одна з серій відомостей, публікованих фірмою Джордж Вестон Лімітед для кращого зрозуміння Канади та канадійського громадянства.

ПРОДУЦЕНТИ ВИСОКОЯКІСНИХ СУХАРІВ, ХЛІБА, ТІСТОЧОК ТА СОЛОДОЩІВ

FL4-2

Hudson's Bay Company
INCORPORATED
ПРИЯЗНИЙ СКЛЕП ДЛЯ ОЩАДНИХ ЛЮДЕЙ В ЕДМОНТОНІ

ГАНЕБНІ НАСЛІДКИ БЕЗСЛАВНОГО КІНЦЯ

Часописи повідомили, що 2,500 полонених віетмінців, яких французи транспортували на заорендованому норвезькому пароплаві "Скавґум" з порту Гайфонг у дельті Червоної ріки, на південь у порт Самсун на вимінний пункт для передачі їх комуністичному командуванню, повстали, обороняючись від примусової репатріяції. Деякі з повсталих ніби то були озброєні деякою зброєю, що її таємно принесли з собою на пароплав в часі його вантаження. Французька охорона відкрила на юрбу полонених во гонь. Вбито, здогадно, провідника повстання і багатьох поранено та вбито, або, як подала аґенція Ройтер за французьким повідомленням, "завдано тяжких утрат повсталим". Для здушення повстання викликано з Гайфонґу сотню французьких стрільців, що здушили повстання. В повідомленню нічого не говориться про те, щоб повсталі напали на охорону або завдали їй шкоди.

Всіх полонених привезли на вимінний пункт, у тому й ранених, та передали віетмінцям.

Це повідомлення освітлює ще один бік індо-китайського перемиря — зобовязання Франції видати всіх полонених незалежно від їх волі. А подане тут повідомлення насвітлює, як здійснено цю "мирну угоду". Драматична боротьба за виміну полонених на основі їх бажання в Кореї закінчилась, при всій тяганині і моральному мордуванні людей, перемогою засад людяности. В Індо-Китаю комуністи дістали "відшкодування втрат" у Кореї — полонених, що відмовилися повертатись "на родіну". Французька армія постріляла на смерть або недострілених, тяжко ранених, доставила на вимінні пунк ти і передала комуністам.

Це ганебні наслідки неславного кінця панування французької культури і права на далеких просторах Індо-Китаю.

"ПОКАЗОВИЙ РОЗСТРІЛ"

Делеґація лейбористської партії під проводом Етлія відвідала в Манджурії м. ін. вугільні шахти і металюргійні заводи, що їх у минулому розбудували і провадили англійці та японці, а тепер вони переустаткувані (і фактично провадженні) й поширені москалями, які вміють ховатись за сценою, виставляючи своїх китайських маріонеток у Манджурії.

На одній з відвіданих делеґацією шахт кілька днів перед цими відвідинами перед зігнаними робітниками шахти показово розстріляли засудженого за саботаж "народнім судом" одного з вищих урядовців шахти, як бувшого гоміндавівця, що "причаївся і провадив саботаж".

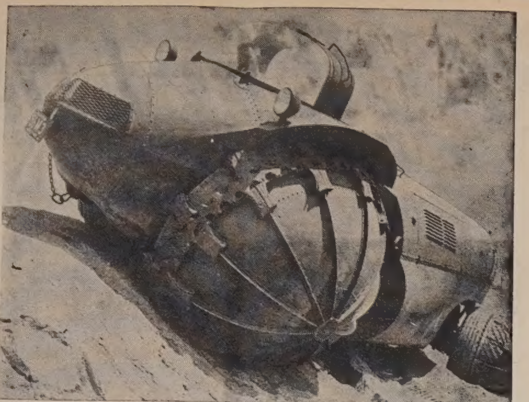
Свого часу цар Петро на видовище стинання голов сокирою московським стрільцям запрошував чужоземних дипломатів і гостей, що були в Москві, та показував перед ними власну майстерність, беручи від катів сокиру та власноручно відрубуючи голови, а по показі своєї вправности пропонував чужоземним гостям сокиру, щоб і вони "цюкнули пару голов" для вправи. Від Петрових часів звичаї змінились — показово розстрілюють тепер перед **своїми** робітниками ще до приїзду чужих гостей.

МОРЯК З РОСІЙСЬКОГО ТАНКЕРА ВИБРАВ ВОЛЮ

З Формози подають, що один моряк з команди затриманого російського танкера "Туапсе" відмовився повернутись до СССР і попросив азилю. Китайська національна влада Формози з огляду на безпеку родини зголошеного, що живе в СССР, не подала прізвища втікача.

ОРІЄНТАЛЬНІ ВОЛОДАРІ

До двору туніського бея належать тепер 133 генерали, 300 ляйбґвардійців і 3 карликиблазні, що з них один має розважити монарха вранці по пробудженні, другий — за обідом, а третій — увечорі перед сном.



ЦЕ ЧУДОВИЩЕ, ні то авто, і то трок, спинається без труду по стрімких піщаних горбках і так само легко переїжджає болотнисті ріки, багна й піски. На гостинці їде 45 миль на годину. Важить пять тонн.

БРАЗИЛІЙСЬКИЙ ПРОТИКОМУНІСТИЧНИЙ ХРЕСТОНОСНИЙ ПОХІД

Найвищий Виборчий Трибунал у Бразилії підтвердив нелеґальність існування комуністичної партії Бразилії тому, що характер цієї партії виразно підривний, протидержавний, недемократичний і зрадницький. У Бразилії фактично удержує цю партію советська Москва. По знівеченні плянів своєї леґалізації комуністична партія тепер інтенсивно намагається пролізти хитро в ряди інших, вже існуючих політичних партій, щоб таким способом через обдурення осягнути включення комуністів на виборчі лісти, що будуть предложені виборцям.

Організація "Хрестоносний Похід", що оснувалась тепер у Бразилії, апелює до провідників леґальних політичних партій, щоб не допустили до просякання комуністів у свої лави.

ДОХІД НАСЕЛЕННЯ В ЗДА І В СССР

Пересічно - річний дохід на душу населення — чоловіків, жінок і дітей у ЗДА — минулого року досягнув 1,709 долярів, як подав департамент економіки у Вашінґтоні. А річний дохід на душу населення в СССР не осягає навіть десятої частини того доходу, що його має населення ЗДА чи Канади.

НайблиЖчі тижні будуть критичні — каже Чорчил

Англійський прем'єр Винстон Чорчил перервав свої вакації на Рівієрі і повернувся до Лондону, щоб підготовити все, що треба, для нової організації оборонної сили в Европі, яка мала б заступити запропоновану й опісля знівечену французами Европейську Оборонну Спільноту. Чорчил заявив, що наступні тижні будуть найбільш критичними для західних аліянтів від закінчення 2-ої світової війни. Згідно з дорученнями Чорчила дипломатичні представники Великобританії намагаються довести до конференції девяти народів, яка мала б остаточно урегулювати справу оборони Европи.

СОВЄТСЬКІ "МОРАЛІСТИ"

Найновішим язищем в СССР є "патрулі моральности". Вони складаються з молодих комуністів і ходять по вулицях міст та помагають поліції виловлювати пяків, авантурників і т.д. Вони стараються теж охоронити дітей від "морального упадку". Під "моральним упадком" розуміють московські большевики також ходження до церкви і вивчення молитви до Бога. За такими дітьми комсомольські "моралісти" шукають напевно найбільше.

ЦЕНТРАЛЯ УГОА ПЕРЕНЕСЕНА ДО ФІЛЯДЕЛЬФІЇ

В днях 4. до 6. 9. ц. р. відбувся в Дітройті, Міш., четвертий з черги з'їзд делеґатів Української Гетьманської Організації Америки, в якому взяли участь делеґати Відділів УГОА з Ню Йорку, Філядельфії, Бофало, Клівленду, Дітройту, Флинту, Шікаґа і Міннеаполісу. З'їзд рішив одноголосно перенести осідок централі УГОА до Філядельфії. Президію новообраної Управи становлять: д-р Мирослав Сіменович — голова, д-р Вол. Бачинський — перший заст. голови, інж. Мих. Гаврилів -Буяр — другий заст. голови, проф. Вол. Лотоцький — секретар.

В ІРАНІ РОЗКРИЛИ ЗМОВУ

Уряд премієра Загеді розкрив змову, що мала на цілі перевести державний переворот. Досі арештовано коло 250 осіб. Підчас ревізії в помешканні капітана поліції Малані знайдено скоростріл, багато амуніції і листу 70 осіб, здебільш військових. Губернатор у Тегерані заявив, що викрито і знищено один із найповажніших центрів змови. Часописи зазначують, що не всі змовники були комуністами. Це найповажніша змова, яка була від часу упадку уряду Моссадека — пишуть іранські часописи.

Alice Hotel, Camrose, Alta. Donald Hotel, St. Paul, Alta.
Коли переїжджаєте попри міста Кемровз і Ст. Пол, не забудьте зайти до цих готелів, що є найкращі в тих околицях. В них дістанете найкращу обслугу по умірко ваній ціні.
ВАСИЛЬ ЯКІМЕЦЬ, власник.

ВИМАГАЙТЕ
Penmans
WARRANTED HIGH GRADE PENMANS KNIT-GOODS
"71" спідна білизна

Економічна, вигідна й тепла, витривала в ношенні, дуже легка до прання, зимова білизна, роблена з природної мериносової вовни. Пов не вдоволення за приступну ціну, незвичайної якости спідна білизна. Можна набути спідні сорочки, підштанки окремо, або одностайну білизну для хлопців та мужчин.

ФІРМА ВІДОМА ВІД 1868 РОКУ
71 — FO — 4.

ПРЕЗИДЕНТ Д-Р С. ВИТВИЦЬКИЙ ВІДВІДАВ ТАБОРИ АНГЛІЙСЬКОЇ СМУГИ

19. серпня ц. р. президент УНР д-р Степан Витвицький в супроводі члена ВО керівника ресорту преси й інформації інж. Ф. Пігідо відвідав більші скупчення української еміґрації в британській смузі Західної Німеччини. На головному двірці в Ганновері їх зустріла численна делеґація від ближчих таборів Бухгольц, Шуленбурґ та Ботфельд. Проф. П. Зайців-Абрамович привітав п. президента іменем української громади згаданих таборів. В одній із заль двірцевого ресторану відбулося прийняття, після чого гості відїхали до Авґустдорфу.

В дальшій своїй подорожі президент д-р Витвицький відвідав табори Авґустдорф, Діпгольц, Гайденав та Фалькенберг-Фішбек.

Президент Витвицький у своїх промовах докладно вияснював обставини, за яких постала Українська Національна Рада, її завдання та діяльність і на зовнішньому, і на внутрішньому відтинках. З'ясувавши стан української проблеми на сьогодні, як в СССР, так і в західному світі, він докладно вияснював характер відносин із різними міжнародніми чинниками та зокрема з Американським Комітетом визволення від большевизму.

24. серпня д-р С. Витвицький відвідав табір Української Пластової Команди над Ізаром, де зібрано коло 150 українських дітей, дівчат та хлопців.

Після тих усіх відвідин през. С. Витвицький виїхав 7. вересня ц. р. з Мюнхену на кількамісячний побут до ЗДАмерики.

"Український Театр в Америці"

Під назвою "Український Театр в Америці" 26. вересня ц. р. в залі Фешен Інституту, 225 Вест 24-та вул. в Ню Йорку, розпочинає свій перший сезон новозорганізований театральний ансамбль під кермою Йосипа Гірняка. Будуть виставлені такі твори: комедія Мольєра "Тартюф", поема Ів. Франка "Мойсей", муз. комедія І. Котляревського "Наталка Полтавка", вечір українського класичного водевілю: Кропивницького "По ревізії", Старицького "Як ковбаса та чарка, то минеться сварка", Васильченка "Куди вітер віє", комедія Тобілевича "Мартин Боруля", п'єса Керницького та Алексевича. Будуть повторені: Кропивницького "Пошились у дурні в Америці" і Миколи Куліша "Мина Мазайло". Премієри театру будуть відбуватися в Ню Йорку, Нюарку та в Філядельфії.

За кулісами в Кремлі

"Я БУЛА ПРИВАТНОЮ СЕКРЕТАРКОЮ МАЛЕНКОВА" — КАТЕРИНА СЕМЕНОВА

(Докінчення)

Аналізуючи ті 20 місяців, які я пропрацювала в бюрі Маленкова як секретарка, я вивчила цілком усі риси його і дії в його житті та форми його пляну, за яким він крок за кроком наближався до своєї мети — перебрання влади в свої руки. Кожного дня, коли він відвідував бюро Сталіна в 8. год. вечора, він мав досить праці, щоб наступного дня бути цілком завантаженим. Лише його залізна воля тримала його при праці впродовж років.

Він був начальником московського організаційного бюра комуністичної партії та асистентом директора персонального партійного департаменту. Я була здивована спостерігати, як це було дуже важливо для Маленкова тримати пальці в різних партійних галузях. Він знав добре про те, що він щодень то глибше занурюється на дно партії. Нарешті він сів при партійній розподільчій дошці, як реґулятор, коло тієї контрольної партійної машини, яка контролювала артерії і все життя партії.

Раз пощастило мені його бачити в товаристві Сталіна у кремлівськім саду. Він ішов пів кроку позаду Сталіна, його очі зависли на сталінських плечах. Хоч обидва були однакові на зріст, Маленков усе ж таки виглядав дрібнішим назовні.

Мати і брат Маленкова

Я зустріла матір Маленкова лише раз. Одного дня, літом 1931 р., я прийшла в бюро і побачила в бюрі маленьку чорноволосу стару жінку, яка чекала на нього. Вона була суха, добросердна жінка, зовсім відмінна від сина. Маленков прибув негайно. Він був похмурий. Він повів її до свого бюра, але я чула, як він її називав матірю.

Мати Маленкова жила в Ленінграді із своїм старшим сином Петром, який працював у технічнім бюрі Ленінградського Оргбюра. Він часто відвідував наше бюро і виглядав точно, як Маленков. Він мав те саме обличчя, ті ж маленковські риси, лише була та різниця, що він був цілком лисий. Брати годинами вели наради, і мені було суворо наказано не приймати телефонічних викликів. Я знала, що Петро привозив з Ленінграду якісь таємні документи. Петро був лише особа, якій Маленков вірив. Петро помер від операції після катастрофи авта в 1932 році. Я це взнала, коли Маленков телефонував до вдови, Петрової жінки. Підчас розмови з нею його обличчя цілком змінилося і він не звертав уваги на мої слова співчуття.

Не мав милосердя для своїх друзів

Провінційний партійний секретар Шуляків був обвинувачений у саботажі. Він написав листа до Маленкова, щоб той йому допоміг, пригадуючи йому, коли вони разом відбували військову повинність політкомісарами в рядах червоної армії. Згадав і про те, як він йому колись врятував життя і т. д. Маленков, прочитавши лист, при кінці додав: "саботажник".

Я рідко коли бачила Маленкова усміхненого, як ніколи не бачила його з втраченим темпераментом. Принагідно я працювала в його кімнаті, коли до Маленкова зайшов Хрущов (нині особа число 2 у Кремлі), зайшов з Доліковим (це один з урядовців НКВД, довірених Єжову). Коли вони зайшли до його бюра, я хотіла вже вийти, але Маленков жестом наказав мені продовжувати працю. Всі нараз почали розмову про Троцького, про його великий вплив на студентів за життя Леніна. Повернувшись до Маленкова, Доліков сказав насмішкувато: "Коли я переглядав звіти в середній школі, я знайшов, що ти голосував проти Сталіна, в часі, коли ти був секретарем партії при Робфаці. Ти ніколи не поставив свого прізвища, протестуючи проти махінацій Троцького". Маленков, повернувшись, закличав: "Прошу вийти!". Доліков піднявся, пробував щось сказати, і тоді поспішно вискочив, побілівши, як крейда. "Прошу вийти до вашої кімнати", — сказав мені Маленков. Він лишався довший час на самоті з Хрущовим.

Я вже потім ніколи не бачила Долікова знову. "Він залишив працю" — сказав хтось з його департаменту і здвигнув плечима, коли я запитала про нього. Це означало, що він певно вже помер у Сибірі. Дійсно, — те, що Доліков сказав, була щира правда. Маленков приплив до сталінського берега щойно пізніше, лише після смерти Леніна. Нерозумний Доліков торкнув найбільш вразливе місце Маленкова, коли пригадав, що Маленков віддавав свій голос Троцькому, і за правду поплатився життям.

Маленков як директор Спецвідділу

Маленков зробив великий успіх у своїй карієрі тоді, коли став працювати у Відділі ведення партійної організації. Це зробило його директором Спецвідділу. Відділ цей виконував спеціяльні таємні завдання. Він тоді керував всіма провідними партійними відділами. Це була своєрідна широко розгалужена організація, центром якої було бюро Маленкова. Його щупальця врізалися в усі виключно провідні організації і відділи.

Я працювала 14 днів, підсумовуючи його "білянси" партійно-політичних недотягнень. Всі ці документи, партійні картки, потім по скінченні праці він відбирав від мене і тримав у спеціяльному сейфі.

Безпечний від чисток

Роки, які я пропрацювала в бюрі Маленкова, були роками страхіття для партійних урядовців. Сталін почав широко заплановану партійну чистку і провідні партійці, які в той же час були знаряддям Сталіна, зникали кожен день; ними наповнено безчисленну кількість вязниць, як "неблагонадьожним елементом". Але персональному секретареві Сталіна Маленкову не було чого боятися.

В травні 1932 року, коли я покинула бюро, кремлівський бюлетень подав інформацію, де було зазначено про Маленкова, як члена девятки, спеціяльної групи партійних людожерів. Моя праця, як секретарки, на весні 1932 року раптово скінчилася. Бо весною 1932 року я зустрілася з альбанським урядовцем і ми залюбилися, як молоді люди. Він просив мене одружитися з ним і відїхати до Альбанії.

Маленков був заскочений новиною, коли я йому сказала, що я бажаю лишити працю, хоч він цього не показав назовні. Він без міяких зайвих слів сказав мені: "Я скажу своє рішення пізніше". Якраз перед закінченням праці востаннє вечором Маленков увійшов до кімнати і сказав: "Ваша наступниця прибуде завтра ранком, і ви її проінструктуйте про порядок праці й обовязки".

Прийшовши до квартири, я побачила в себе пакунок. Коли я розкрила, то був китайський сервіс для чаю і привітальна картка з реченням: "Найкращих побажань — від Лери Маленкової". Я була певна, що Ґеорґ Маленков не знав про цей подарунок, такий цінний для мене.

Переклав **І. Філімончук.**
(За "Українським Прометеєм")

Відновіть свою передплату!

Dominion Life
ASSURANCE COMPANY Since 1889
HEAD OFFICE · WATERLOO, ONTARIO
С. Е. ТОМАШЕВСЬКИЙ
КАЖЕ:

Ви не можете пропустити Домініон Коронет — 20-річний плян ощаджування, який звертає всі ваші депозити, виплачує повну вартість поліси, та дивіденди, залишені при полісі — якщо умрете перед 65 р. життя.
Потелефонуйте до мене за докладнішими інформаціями
С. Е. ТОМАШЕВСЬКИЙ — ВЕҐРЕВИЛ, АЛТА.

HANDY BAKERY
це єдина українська пекарня в Едмонтоні, що пече всякий хліб, булки, паї і т. п. — Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки. — Наше печиво е високої якости.
HANDY BAKERY
Семен Грегорет, власник
8660-118 Av., Edmonton, Alta
Phone — 74842

УКРАЇНСЬКА КРАМНИЦЯ
Продаємо й шиємо на міру мужеське убрання і плащі, продаємо краватки, скарпетки й взагалі всяке мужеське одіння.
Коли в Едмонтоні, заходьте до нашої модерної крамниці!
College Clothes (Alberta) Limited
Іван Кривко й Орест Сацьків — власники.
10456 Jasper Ave., — EDMONTON, ALTA. — Phone 24303

Полюбите

"SALADA" TEA
В ПАЧКАХ АБО В МІШОЧКАХ
Найліпший чай в Канаді

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СТАРИЙ СТИЛЬ		ВЕРЕСЕНЬ	НОВИЙ СТИЛЬ
21	В	**Різдво Пресв. Богородиці**	Ап. Кондрата
22	С	Йоакима й Анни	Сщмч. Фоки
23	Ч	Мч. Минодори	Зачаття Ів. Хрестителя
24	П	Прп. Теодори	Првмч. Теклі
25	С	Сщмч. Автонома	Прп. Евфросини
26	Н	**15 по Сошествію**	**16 по Сош., Престав. Ів. Богос.**
27	П	**Воздвиж. Ч. Хреста. Піст.**	Мч. Калістрата
28	В	Вмч. Никити	† Прп. Харитона
29	С	Вмч. Евфимії	Прп. Киріяка
30	Ч	Мч. Софії	Сщмч. Григорія

НЕДІЛЯ 15 ПО СОШЕСТВІЮ СВ. ДУХА

ЄВАНГЕЛІЯ СВ. МАТЕЯ, ЗАЧ. 92.

У той час один законоучитель, спокушуючи Ісуса, запитав його, кажучи: Учителю, котра заповідь в законі найбільша? Сказав йому Ісус: Любитимеш Господа Бога твого всім серцем твоїм і всею душею твоєю і всею думкою твоєю. Це найбільша і перша заповідь. Друга подібна до неї: Любитимеш ближнього твого, як себе самого: На цих двох заповідях увесь закон і пророки стоять. А коли зібралися фарисеї, запитав їх Ісус, кажучи: Що ви думаєте про Христа? Чий він син? Кажуть йому: Давидів. Каже їм: Як же Давид в Дусі Господом його називає, кажучи: Сказав Господь мому Господеві: Сиди по моїй правиці, доки положу твоїх ворогів підніжком ніг твоїх. Коли отже Давид називає його Господом, як він є його сином? І ніхто не міг відповісти йому слова і ніхто вже не відважився від того дня питати його.

ДВІ КОРОНИ

За провину належиться кара. Це розуміють не тільки культурні народи, але й дикуни. Хто що собі заслужить, те й повинен дістати. Але чому праведні, побожні, святі люди мають терпіти? Такий оклик виривається нераз з душі вірної Богові. Такі думки нуртували і в душі св. Катерини зі Сієнни. Щоб не виглядати в очах співсестер, що вона грішна і за гріхи терпить, жалувалася вона в молитві перед Спасителем і просила зняти з неї терпіння. Тоді став перед нею Ісус Христос. У своїй правій руці Він держав золоту корону, вицяцькувану перлами і дорогими діямантами; в лівій руці держав корону з терня. Ісус глянув на Катерину і промовив: "Люба доню! Цими двома коронами ти маєш бути увінчана, але в різних часах. Вибирай: або носи тепер корону з тернини, а у вічностіноситимеш золоту, або тепер дам тобі золоту, а у вічності дістанеш тернову." Свята вхопила обома руками тернову корону і вложила її собі глибоко на голову. З того часу стала спокійною і сильною у переношуванні терпінь.

І для нас має Ісус дві корони, якими маємо бути увінчані, але не в тому самому часі. Вірні діти Божі роблять так, як зробила св. Катерина; вони приймають тепер тернову корону, щоб у вічності дістати золоту.

Коли ми живемо побожно, а все таки маємо терпіння, то насамперед усвідомім тобі, що ми не єдині Божі діти, що маємо таку долю. Пригадаймо собі багатострадального Йова. Який маєток він утратив, дітей потратив, стратив здоровя, а все таки не втратив Бога: "Бог дав, Бог взяв; нехай буде Його Імя благословенне"! — кликав він. Пригадаймо собі Товита. Скільки добрих діл він робив, як він жив тільки на те, щоб робити діла милосердя, як він боявся, щоб ні найменшої чужої речі не мати у своїй хаті! А яке терпіння післав йому Бог! Чи не одно з найтяжчих: він утратив зір. Пригадаймо собі праведного єгипетського Йосифа. І браття його продали, і грішна жінка Путифара оклеветує його, і він сидить невинно два роки у вязниці. А все таки він приймає всі ті терпіння без нарікань. Пригадаймо матір сімох синів, що були вірні приписам закону. Вона тратить їх на власних очах і вкінці сама гине за зберігання приписів. Згадаймо терпіння Ісуса Христа, Того, якому навіть вороги не могли закинути жадного гріха, який і "надломаної стебелинки не переломив". Які муки Він переніс! Пригадаймо Непорочно Зачату, яка "чесніша від Херувимів і без порівняння славніша від Серафимів"; згадаймо про її сім мечів болю, предсказаних св. Симеоном, які здійснилися аж зложенням тіла Її Сина до гробу. Згадаймо св. Апостолів, які тільки те й робили, що рятували людські душі, отже саме добро. А як вони терпіли! Апостол народів св. Павло каже про себе: "у трудах, у ранах, частіш у вязницях, часто при смерті. Від евреїв пять разів я прийняв був по сорок ударів без одного, тричі киями бито мене, один раз каменували, тричі розбився корабель, ніч і день я перебував у глибині ... в небезпеках на річках, у небезпеках розбійничих ... у виснажені та в труді, часто в недосипанні, в голоді і спразі, часто в пості, в холоді та в наготі" (ІІ. Кор. 11, 23, 27). Згадаймо св. мучеників, що з піснею на устах ішли на розшарпання дикими звірями і своїм поведенням потягали поган до Христа.

Чи не бачимо в цих прикладах людей, яких очікує золота корона? Безцільне терпіння є тягарем; коли ж воно стає школою гарту, витревалости, вірности Богові — тоді воно стає благословенням. "Теперішне легке наше горе доставляє для нас у безмірнім багатстві славу вічної ваги" (ІІ. Кор. 4, 17). "Блаженна людина, що пробу вона перетерпить, бо ... дістане вінець життя, що Господь обіцяв його тим, хто любить Його" (Яків 1, 12).

"Це для нас добре" — каже Тома Кемпійський —, "що часом маємо якісь труднощі та прикрощі; бо вони нераз пригадують людському серцю, щоб уважало себе за вигнанця і не покладало своєї надії ні на яку річ цього світу. Воно добре, що ми нераз зазнаємо прикрощів ... навіть тоді, коли добре робимо і в добрім намірі. Такі речі нераз причиняються до нашої покори і хоронять від пустої слави ... Коли на чоловіка доброї волі найде яке нещастя або спокуса, або нападуть лихі думки, тоді він краще розуміє, що йому треба Божої помочі; він бачить, що без неї він нічого доброго не може вдіяти ..." Саме "коли бідуєш і журишся, тоді саме пора на заслуги", бо "коли не хочеш терпіти, зрікаєшся вінця слави" (З кн. 1. гл. 12, 19, 22).

Свята Тереса мала 40 років великі терпіння. А проте посеред тих терпінь вона була завжди спокійна і щаслива. Раз промовила до неї одна сестра: "Дорога мати! Ви терпите сьогодні більше, ніж звичайно, а виглядаєте веселіше і щасливіше". — "Так, дорога сестро, що більше я маю терпінь, то почуваюся щасливішою, бо знаю, що чим більше терпітиму на цьому світі, то буде більша моя нагорода в небі". Кожна хвилина терпіння, перенесена з підданням Божій Волі, є превеликої вартости з огляду на щастя, що буде моєю заплатою в небі (о. Трух).

Хоч ти, християнська душе, і живеш по Божим законам, то все таки не можеш сказати, що ти ніколи не зробила ні найменшого гріха. А Бог, найсправедливіший суддя, мусить і ті найменші провини покарати тут, чи в чистилищі. Коли ж Бог тепер очищує твою душу, то знак, що в майбутньому приготовляє нагороду для тебе за твої добрі діла. Тому "горі імієм серця", коли приходить на нас терпіння. Коли і надальше хочемо залишитися дітьми Божими, то берім свій хрест і несім його так, як його ніс Ісус Христос. І памятаймо, що після Страстної Пятниці приходить радість Воскресення!

о. М. Д.

† о. Іван Калуський

Подаємо до відома українському католицькому громадянству Канади й Америки, що в суботу 11-го вересня ц. р. помер наш український католицький священик, **бл. п. о. Іван Калуський,** парох Винипегозис, Ман., і околиць.

Пок. о. Іван Калуський народився в Чорткові, Західна Україна, 4. вересня 1904 р. До Канади приїхав 1913 р. і висвячений на священика Їх Ексцеленцією Архиепископом Кир Василієм Ладикою 16. серпня 1931 р. Душпастирем був у таких місцевостях Канади: підвінніпегські околиці, Ошава і Велланд, Онт. (1931-1933), Форт Руж і Брукленд, Ман. (1934), Сидней, Н. С. (1934-1936), Кічинер, Онт. (1937), поміч парохії Етелберт, Ман. і околиці (1938), Комарно, Ман. і околиці (1939-1942), Вайта, Ман. (1942-1946) і від 7. вересня 1946 аж до смерти, дня 11. вересня 1954, Винипегозис, Ман. і околиці.

Упокоївся в Бозі ревний працівник на полі релігійнім і народнім. Похорон відбувся в четвер 16-го вересня ц. р. у Винипегозис, Ман. Помолімся за душу покійного, хай Бог не рахує йому "прегрішеній вольних і невольних"!

Вічна йому память!

Подяка Ексцеленції Кир Івана

ЇХ ЕКСЦЕЛЕНЦІЯ КИР ІВАН ДЯКУЄ ЖЕРТВОДАВЦЯМ ІЗ ЧИПМЕНСЬКОЇ ПАРАФІЇ ЗА ДОПОМОГУ УКРАЇНСЬКІЙ МАЛІЙ СЕМІНАРІЇ В ЛЮРІ, ФРАНЦІЯ

Слава Ісусу Христу!

Рим, дня 17. серпня 1954.

Ч. 5294/МС. ФАВ.
Преподобний Отець
о. Орест Купранець ЧСВВ,
Мондер, Канада.

Преподобний і Дорогий Отче Оресте,

З поворотом до Риму застав я цінне Ваше письмо з дня 28. липня ц. р. враз із залученим грошевим чеком на суму 105 (стопять) канадійських долярів і списком Добродіїв-жертводавців, що схотіли зложити цю суму на допомогу нашій Українській Малій Семінарії в Люрі у Франції. Це справді дуже мила несподіванка для мене особисто, а зокрема для нашої Малої Семінарії, і я прошу Вас прийняти мою найкращу подяку і для Вас, і для всіх Шановних Жертводавців. Запевнюю Вас, що разом з 52 питомцями нашої Малої Семінарії, як також з нашими Високопреподобними Отцями Салезіянами, Настоятелями і Професорами тієї ж Малої Семінарії благаємо Милосердного Ісуса, щоб нагородив Вас і всіх Шановних Жертводавців стократно найбагатшими скарбами Свого Пресвятого Серця і тут, і у вічності.

Дуже прошу знайти спосіб, щоб ця наша подяка дійшла до відома всіх Шановних Жертводавців.

Ще раз з цілого серця благословлю всім добром.

Відданий у Христі Господі
брат і слуга
† ІВАН,
Апостольський Візитатор
українців у Зах. Европі.

* * *

СПИСОК ЖЕРТВОДАВЦІВ НА МАЛУ СЕМІНАРІЮ В ЛЮРІ, ФРАНЦІЯ:

Марія Велещук $10.00; по $5.00: Данило Ахтемійчук, Павло Ахтемійчук, Василь Єлиняк (піонер), Йосиф Єлиняк, Іван В. Єлиняк, Стефан Кошка, Филип Крижановський, Андрій Литвин, Стефан Сафранович, Михайло Світич, Михайло Старко, Юрій Старко, Григорій Шарун, Стефан Шарун; по $3.00: Петро Ів. Єлиняк, Микола Федов; по $2.00: Павло Велещук, Іван П. Єлиняк, Микола Кошка, Петро Крижановський, Гавриїл Хомяк, Микола Худик: по $1.00: Микола Дідух, Василь Єлиняк, Маршел Єлиняк, Михайло Єлиняк, Василь Крижановський, Григорій Курач, Петро Сафранович. Разом $105.00.

о. Орест Купранець ЧСВВ,
душпастир парохії Різдва Пресв. Богородиці в Чипмен, Алберта.

КАТОЛИКИ У СВІТІ

За найновішою статистикою на всьому світі живе 2 міліярди 440 мілінів людей. З того католиків є кругло 472 міліони. Отже майже 20 відсотків усіх мешканців землі признаються до католицизму.

Коли загальне число католиків розділимо на поодинокі континенти, то нам представиться такий образ: **Европа** на загальне число 590 міліонів населення, має кругло 230 міліонів католиків; **Азія** — на загальне число населення 1 міліярд і 300 міліонів має тільки 31 міліонів католиків; в **Африці** — на 198 міліонів усього населення є тільки 17 міліонів католиків; **Північна й Південна Америка** — на 337 міліонів усього населення має 190 міліонів католиків; **Австралія** на 8 міліонів населення начисляє 2 міліони і 800 тисяч католиків.

Поодинокі краї з найбільшим числом католиків ідуть у такій черзі: Бразилія начисляє 48 міліонів католиків; Італія — 47 міліонів і 500 тисяч; Франція — 35 міліонів католиків; Злучені Держави Америки — 30 міліонів; Еспанія — 28 міліонів і 900 тисяч католиків; Німеччина — 28 міліонів і 500 тисяч; Мехіко — 23 міліони католиків; Польща — 20 міліонів; Аргентина — 16 міліонів католиків і т. д.

Рік-річно родиться пересічно 5 міліонів і 400 тисяч католиків. Коли до цього додамо 1 міліон і 400 тисяч конвертитів річно з інших віровизнань до католицизму, то дійдемо до висновку, що **число католиків зростає щороку на 7 міліонів.**

Коли до числа католиків додамо ще 250 міліонів протестантів і 180 міліонів нез'єдинених, то загальне число християн на землі буде 900 міліонів.

Кругло 784 міліони людей, себто 32 процент усього людства, стогнуть сьогодні в ярмі комунізму. З цього числа 64 міліони признаються до католицизму.

Магомеданізм панує ще в 17 державах з 198 міліонами людей. У магомеданських державах проживають 2 міліони і 691 тисяч католиків.

Священиків у католицькому світі є 363,200. З цього 246,365 духовних осіб працюють в Европі, 86,564 в Америці, 16,821 в Азії, 9,350 в Африці, решта в Океанії. Іншими словами: 67 проц. духовних осіб працюють в Европі, 23% у західній гемісфері, 4.6 проц. в Азії, 2.5 проц. в Африці та 1 проц. в Океанії. З усього числа духовних осіб є 26,840 місіонарів, що працюють майже над 2 міліярдами некатоликів.

Коли з цими великими цифрами порівняємо маленьке число українців католиків, і коли ще візьмемо до уваги відоме число українських католицьких священиків і монахів, то переконаємося, що нам треба ще дуже багато молитися до Господа жнив, розвернути широке апостольство духовних покликань, віддавати Господеві на службу своїх найкращих синів і доньок, щоб у цьому великому Божому жниві станути бодай в останньому ряді Божих женців. Навіть на самій українській ниві жниво дійсно велике, а робітників мало, дуже мало ...

Подав **о. І. Назарко ЧСВВ.**

До шановних читачів "У. В."

Хто з вас мав би число 23. "У. В." з дня 10. червня 1947 року, я просив би ласкаво його мені вислати. Якщо будете собі бажати заплати за те число, то я вам за нього винагороджу.

MICHAEL WITUSHYNSKY,
20 Burts Lane, Woonsocket, R. I.,
U. S. A.

МОДЕРНЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
виконує портрети, весільні знимки, великі групи, фотокопії. Крім цього викликує фільми та виконує першорядні кольорові роботи.
ALDERSON PHOTO STUDIO
ІВАН ЮРКІВ, власник.
10269 - 97 St. — EDMONTON, ALTA. — Phone 22829

Starko Agency
КУПУЄМО І ПРОДАЄМО ХАТИ, ФАРМИ, ВИРОБЛЯЄМО ПОЗИЧКИ, АСЕКУРУЄМО АВТА І БУДИНКИ.
NICK STARKO
управитель.
Office Ph.: 24821; Res.: 75593
7 - 10168 - 100 Street,
EDMONTON, ALBERTA

20-і РОКОВИНИ СВЯЩЕНСТВА

ВСЧ. ОО. В. ІВАШКА, М. КУРИЛА, І. МАКА ТА М. ШЕВЧУКА

20. років тому (4. березня 1934 р.) покійний вже сьогодні перемиський Владика Преосв. Кир Йосафат Коциловський рукоположив 26 священиків, вихованків Духовної Семінарії в Перемишлі. Чотири з них згинули напевно на Рідній Землі як мученики за віру, два караються на засланні в тайгах Сибіру, про інших, що залишилися вдома, нема певних вісток. Чотири, а саме Всч. оо. Вол. Івашко, Мих. Курило, Ів. Мак, та Мих. Шевчук, опинились по довгій мандрівці на вільній канадійській землі, при чому три з них працюють на душпастирських посадах Саскатунської Єпархії, а Всч. о. М. Шевчук веде душпастирську працю в Принс Джордж у Брит. Колюмбії в Едмонтонській Єпархії.

З нагоди 20-річчя священичого рукоположення з'їхалися всі чотири названі священики в неділю 27. червня ц. р. до Альвени, Саск., де відслужили спільну Службу Божу і відтак Панахиду за своїх товаришів-священиків, що перейшли до вічности. Хоч дороги були тоді в фатальному стані, на св. Літургію, відслужену чотирма священиками в церкві на фармах, прибуло понад 60 вірних. А після того згадані душпастирі ще довго ділилися споминами з минулого в Рідному Краю та рішили з'їхатися знову в 25-річчя своїх свячень.

Смерть кардинала-патріота

З Міляна повідомляють про смерть 74-річного кардинала Ільдефонса Шустера, архиепископа Міляна, що був кардиналом від 1929 року. Смерть кардинала Шустера, який помер у Семінарії Венегоно недалеко Міляна, зменшує число кардиналів до 68, себто до повного числа Кардинальської Колегії бракує тепер 2-ох кардиналів, бо до числа 70 підніс чисельність Кардинальської Колегії Папа Пій ХІІ уперше від 250 років. Кардинал Массісмі помер на атаку серця в березні ц. р.

Кардинал Шустер був близьким особистим приятелем Папи Пія ХІІ. Св. Отець на вістку про смерть кард. Шустера зараз відправив заупокійну Богослужбу в каплиці літньої папської резиденції в Кастельґандольфо.

Підчас окупації Італії німцями кардинал Шустер виявив безстрашну поставу супроти окупантів, зокрема після розстрілу німцями 15 італійців у Пієссальо Льоретто. Кардинал Ільдефонс Шустер наказав похоронити по-християнськи жертви розстрілу, заявляючи, що коли це не буде дозволене, то він сам поховає розстріляних власними руками.

БОГОСЛУЖЕННЯ

ВЕРЕСЕНЬ

АЛБЕРТА

26. — Ледук, Тофилд
27. Воздв. Ч. Хр. — Гей Лейкс (праз.)
Basilian Fathers, 8317 - 105 St. Edmonton, Alberta. — Ph.: 34653

26. — Коперник
27. Воздв. Ч. Хр. — Голден-фарми
о. Д. Базюк,
Вох 215 — Тел. 104 — Голден, Алта.

26. — Куквил (9.30 Утр., 10.30 С. Б.)
27. Воздв. Ч. Хр. — Редвотер-місто (8.30 Всен., 9.30 Утр., 10.30 С. Б.)
о. Б. Лозинський,
Вох 160, Тел. 279, Редвотер, Алта.

26. — Моркемб
27. Воздв. Ч. Хр. — Бовелон
о. Юрій Малий,
Вох 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта.

26. — Верміліон (10.30)
27. Воздв. Ч. Хр. — Фіделиті (Всен. год. 9.30)
о. Іван Черкавський,
Вох 4 — Тел. 11 — Дервент, Алта.

26. — Ярослав
27. Воздв. Ч. Хр. — Стар
о. В. Чопей,
10919-96 Стр., Едмонтон, Тел. 44843

26. — Галич
27. Воздв. Ч. Хр. — Ричмонд Парк
о. П. Петришин,
Вох 225 — Тел. 210 — Атабаска, Алта.

26. — Смокі Лейк-місто (10.30 Сл. Б. в римо-католицькій церкві)
27. Воздв. Ч. Хр. — Редвей (9.30 Всен. і Служба Божа)
о. Володимир Жолкевич,
Вох 8 — Тел. 4 — Редвей, Алта.

26. — Рамзі (10.00)
о. Любомир Сивенький
Вох 933 — Дромгеллер, Алта.

26. — Малой
27. Воздв. Ч. Хр. — Ґлендон (год. 9. рано Литія)
Український Католицький Уряд Парафіяльний, Ґлендон, Алта.

26. — Ґері Гил
27. Воздв. Ч. Хр. — Ту Гилс
о. В. Тарнавський — Ту Гилс, Алта. Тел. 345.

26. — Еґремонт (10.00)
27. Воздв. Ч. Хр. — Тудор (10.00)
о. П. Іванець,
9717 Джеспер Аве., Едмонтон, Алта. Рум 214, Тел. 29953

26. — Ґренд Прері (10.30
27. Воздв. Ч. Хр. — Гарт Ривер
о. Е. Мельничук, Гай Прері, Алта.

26. — Борщів, Гілліярд Усп. Б. М.
Basilian Fathers, Mundare, Alta.

27. Воздв. Ч. Хр. — Рочфорд Бридж (год. 10.00)
о. Богдан Левицький, Тел. 780381
6240 Ада Булевард, Едмонтон, Алта.

26. — Ст. Майкел св. Николая
27. Воздв. Ч. Хр. — Делф
о. Євген Дмитрук — Лемонт, Алта.

26. — Менвил
27. Воздв. Ч. Хр. — Інісфрі 10. ренч (храмовий празник)
о. Я. Федуник — Інісфрі, Алта.
Вох 572 Тел. 41.

26. — Смокі Лейк св. Парас. (10.30)
27. Воздв. Ч. Хр. — Давнінг (9.30 Утр. 10.30 Сл. Божа; храм)
о. В. С., Вильна, Алта.

26. — Вайлдвуд
27. Воздв. Ч. Хр. — Мунлейк
о. К. Стангрет — Карвел, Алта.

САСКАЧЕВАН

26. — Курокі
27. Воздв. Ч. Хр. — Куликів
о. О. Пасічняк — Рама, Саск.

26. — Прудгом (9.00); Сматс (11.00)
27. Воздв. Ч. Хр. — Вонда
о. Ю. Габрусевич,
Вох 100 — Тел. 47 — Вонда, Саск.

26. — Норт Бетелфорд
27. Воздв. Ч. Хр. — Норт Бетелфорд
о. Б. Бачинський, 1312-106 Стр., Норт Бетелфорд, Саск. — Тел. 2781

26. — Годсон Бей
27. Воздв. Ч. Хр. — Прері Ривер
о. Мих. Курило — Годсон Бей, Саск.

26. — Ґренфел
27. — Момарт
о. Н. Сидорак — Тел. 7767
1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.

26. — Кемсек 9.00), Ст. Філіпс (10.30)
27. Воздв. Ч. Хр. — Кемсек (10.00)
о. Шек — Кемсек, Саск.

26. — Кадворт (9.00); Дана (г. 10.30)
27. Воздв. Ч. Хр. — Твей-місто
о. Омелян Наконечний
Вох 67 — Тел. 114 — Кадворт, Саск.

26. — Бюкенан (10.30)
27. Воздв. Ч. Хр. — Олеша (10.30)
о. Н. Будз, Вох 49, Бюкенан, Саск.

26. — Годжвил
о. В. Обарянин — Мус Джя, Саск.
621 - 5 Аве., Савт Вест

26. — Ватсон, Антонівка
Укр. Катол. Душпастирство
Вох 388 Тел. 100 Валіна, Саск.

26. — Сматс
27. Воздв. Ч. Хр. — Ланівці
о. Василь Волошин,
Тел. 166 — Вакав, Саск.

26. — Албертавн
27. Воздв. Ч. Хр. — Геффорд
о. М. Пилипчук,
Вох 207 — Тел. 37 — Геффорд, Саск.

26. — Норквей-місто
27. Воздв. Ч. Хр. — Сван Плейн
о. Володимир Фляк,
Тел. 65 — Норквей, Саск.

26. — Ґеризей, Біґар
27. Воздв. Ч. Хр. — Бруно, Ростерн (Духа)
о. П. Криворучка о. Є. Рудачек
1236 Каледж Стріт, Саскатун, Саск.

26. — Боднарі
27. Воздв. Ч. Хр. — Альвена-місто
о. Ів. Мак — Вох 66 — Альвена, Саск.

26. — Січ
27. Воздв. Ч. Хр. — Кридор
о. А. Хорунжий — Вох 73
Кридор, Саск.

26. — Мітпарк
27. Воздв. Ч. Хр. — МкДавол
о. М. Чорній — Принс Алберт, Саск.
799 - 15 Ст. Вест — Тел. 3645

МАНІТОБА

26. — Могили
27. Воздв. Ч. Хр. — Ольга
о. Євген Олійник,
Вох 145 — Тел. 57 — Розбурн, Ман.

26. — Зоря
27. Воздв. Ч. Хр. — Минк Ривер
о. Григорій Овчарик,
Вох 2 — Тел. 820-2 — Сифтон, Ман.

26. — Анґусвил
27. Воздв. Ч. Хр. — цвинтар св. Юрія (Кузівка)
Гр.-Католицький Уряд Парохіяльний в Анґусвил, Ман.

26. — Солсґірт
27. Воздв. Ч. Хр. — Овкбурн
о. Петро Романишин,
Вох 82 — Овкбурн, Ман.
Тел. 320-r-14 — Шол Лейк, Ман.

26. — Мелеб
27. Воздв. Ч. Хр. — Іnвуд (Полсон) (храм)
о. Володимир Лучків
Тел. 308-3 — Комарно, Ман.

26. — Січ
27. Воздв. Ч. Хр. — Мензі
о. В. Олич, Вох 28, Елфінстон, Ман.

26. — Гадашвил
27. Воздв. Ч. Хр. — Парки
о. Семен Іжик
49 Кеннеді Ст., Вінніпеґ, Тел. 922306

26. — Згода
27. Воздв. Ч. Хр. — Сандавн
о. Р. Закревський,
Вох 17. — Тел. 22. — Вайта, Ман.

27. Воздв. Ч. Хр. — Келд
о. Я. Рудачек,
Вох 64 — Тел. 4618 — Дофин, Ман.

БРИТІЙСЬКА КОЛЮМБІЯ

26. — Кренбрук (год. 10)
о. Р. Стародуб,
Вох 1164 — Кренбрук, Б.К.

26. — Ню Вестминстер (год. 10. в галі римо-кат. школи, 244 Лоренс Ст.)
27. Воздв. Ч. Хр. — Ню Вестминстер (год. 9. у церкві Св. Духа)
о. Маркіян Білик,
330 Pine St. — Tel. 7341-R
New Westminster, B. C.

26. — Кемлупс (Архиерейське посвячення угольного каменя місцевої церкви)
27. Воздв. Ч. Хр. — Ґріндрод
о. Богдан Ганушевський,
Ґріндрод, Б. К.

26. — Ґрендфоркс
о. Теофіль Гурко,
Телефон 79x
1201 Hall Mines Rd., Nelson, B. C.

Парохіяльні округи Кемлупс, Ґріндрод, Келовна, увага!

В неділю 26. вересня ц. р. відбудеться торжественне благословлення угольного каменя під новозбудовану церкву Пресв. Тройці в Кемлупс, Б.К., якого довершить Преосвященний Кир Ніль. Програма торжества така: год. 8. рано читана Служба Божа; в год. 9. рано привітання Преосв. Кир Ніля, Апостольського Екзарха, в брамі церкви, потім Архиерейська Служба Божа в сослуженні Всч. о. Миколи Дядя, пароха Вернону, та Всч. о. Василя Мартиника, пароха в Стівстон, і місцевого о. пароха, проповідь Владики, потім благословлення угольного каменя, відчитання пропамятної грамоти, вмурування каменя та обід у парохіяльній галі під церквою.

Прибудьте масово на це небуденне торжество, перше в Кемлупс, та обновіть свої душі, приступивши до св. Тайн. Нагода до сповіді і св. Причасти підчас Архиерейської Служби Божої.

о. Богдан Ганушевський,
Василь Кінащук, Василь Ворсмич.

Літургійний Союз

ПІД ПОКРОВОМ СВ. ВАСИЛІЯ ВЕЛИКОГО

Подаємо до ласкавого відома всім, що з приводу 50-літнього ювілею прибуття ОО. Василіян до Канади, за благословенням Ординарія - Екзарха Західної Канади, Преосвященного Кир Ніля, та згодою Настоятелів Чина св. Василія Великого, повстав при монастирі ОО. Василіян у Мондері, Алберта, Канада, ЛІТУРГІЙНИЙ СОЮЗ під покровом св. Василія Великого, щоб всі могли користати з Божого благословення та ласк Небесної скарбниці.

Кожної першої середи в місяці служитиметься читана Служба Божа в мондерському монастирі за всіх жертводавців і за душі в чистилищі з їхньої родини. Всі жертви призначені на будову ювілейної каплиці при монастирі ОО. Василіян у Мондері. Відповідно до висоти жертви за жертводавців та їх помершу рідню служитимуться Служби Божі впродовж одного року, пятьох і більше років.

Крім цього монахи мондерського монастиря молитимуться у всіх своїх щоденних Богослуженнях за своїх добродіїв і то доти, доки існуватиме ця каплиця.

За докладнішими інформаціями просимо писати на адресу:

BASILIAN FATHERS
MUNDARE, Alberta, Canada

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді .. $3.50
Поза Канадою $4.00
Зміна адреси: 10 центів

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Monday by
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708
Yearly subscription in Canada $3.50
Outstaide Canada $4.00

Редакція за оголошення не відповідає

Найкращий лік на комуністичну болячку

Кілька тижнів тому (див. чч. 33. і 34. "Українських Вістей") поінформували ми наших читачів про те, що серед деякої частини членів "Т-ва Обєднаних Українських Канадців" (ТОУК) настало велике невдоволення зі своїх провідників. Те невдоволення, причини якого ми вияснили в двох статтях, довело вже до того, що деякі члени почали залишати навіть ряди згаданого товариства та інших комуністичних прибудівок у Канаді. Наше завдання під цю пору — допомогти рядовим членам ТОУК пізнати всю істоту большевизму та його канадійських провідників і таким чином привернути тих членів до рідного пня.

Розуміється, що наша праця на протикомуністичному відтинку не буде легка. Зворот у настроях низового членства, що довіряло дотепер сліпо комуністичним крикунам і демагогам, не може з природи речі відбуватися так легко і проходити так швидко, якби ми всі собі того бажали. Бо занадто вже довго жирують ті людці серед наших людей і немало баламутства, брехні та всяких обіцянок вони поширили серед них, щоб їм було легко їх покинути. До того комуністи встигли розбудувати в Канаді цілу низку різних організацій та установ, які самим фактом свого існування звязують і своїх членів і не-членів з тими станицями "прогресивного робітничого руху". Правда, по багатьох фармерських оселях т. зв. "Робітничі Доми" стоять нині переважно пусткою, а деякі з них замкнені таки на ключ, бо колишні їхні члени не хочуть до них більше признаватися. Але по більших осередках, особливо ж по великих містах, у тих домах ведеться й далі завзята пропаганда в інтересі московського комунізму і великодержавної російської ідеї.

Отже від нашої освідомної праці залежить найбільше, щоб тих українців, які з різних причин попали під погубний вплив комуністичних агентів, вилікувати з затяжної недуги та привернути для рідної справи. Для такої праці маємо прекрасні, дійсно переконливі арґументи з тої страшної дійсности, яка заіснувала на наших рідних землях в Европі. Треба тільки ті арґументи знати і ними вміло орудувати!

Але в нашій освідомній праці мусимо завжди памятати, що не всі арґументи, хочби й найкраще підібрані, промовляють однаково до всіх людей. Є багато таких арґументів і даних, які переконають робітника; інші арґументи, що їх можна подати теж немало, сприйме скоріше фармер, ще інші бизнесмен і т. д. Так само одні арґументи будуть добрі в устах священика, інші в устах світської людини. Але найкраще зможе переконати такого зараженого комуністичною демагогією члена ТОУК чи інших комуністичних організацій таки людина тої самої професії: фармер — фармера, робітник — робітника, професіоналіст — професіоналіста. Очевидно, що багато в цій справі можна зробити й товариськими зустрічами, де розмови відбуваються звичайно в щирій, чи навіть дружній атмосфері.

Одначе найкращим і найпевнішим ліком на комуністичну болячку серед наших людей є розбудова та скріплення українського церковно-релігійного і національно-громадського життя. Кожна нова церква, народня галя, резиденція для священика чи інша установа — це твердиня проти тої отруї, що її поширюють серед наших людей у Канаді большевицькі аґітатори. Також поширення доброї, здорової преси і книжки — це один з найуспішніших засобів проти того розкладу, що його розсіває в нашім народі преса і книжка комуністична.

Памятаймо ж одно: що тільки наша вперта й послідовна праця і наша активність на всіх ділянках життя допоможуть вибити зброю з рук комуністичних провідників та привернути збаламучених ними людей до рідного берега.

Виховання молоді — найважливіша справа

Ніхто не заперечить, що ви-ни вільні від усяких обовязхування молоді — це у нас най-ків у виховній ділянці. Виховажливіша справа. Досвід по-вання дитини є справою усієї казує, що сьогоднішня молодьспільноти і як довго ця спра-виказує великі хиби у вихо-ва не буде наладнана якслід, ванні, а то й поповняє різнітак довго злочинність серед проступки і злочини, що зачи-молоді буде щораз більше зронають сильно тривожити гро-стати. мадянство.

Недавно читала я в "Свободі" статтю під наг. "Хто винен?", яка спонукала мене написати от цих кілька рядків. Американська поліція заарештувала чотирьох молодих хлопців, що ніччю ходили по парках і жахливо побивали, а то й убивали на смерть різних людей. Усі чотири хлопці — діти заміжніх родичів. Ця справа стала така голосна, що про неї заговорили не тільки поліція, суд, радіо, але вона стала предметом дискусії широких кол громадянства. Справоздавець каже, що причиною такого лиха є родичі, які занедбали обовязки супроти своїх дітей. На його думку, вина лежить навіть у тих, що не мають своїх дітей і думають, що во-

Преса нотує майже щодня подібні випадки і вибрики молоді, та, на жаль, громадянство не бачить загрози, яка висить над його головами. Тому найвищий час застановитись над цією проблемою і присвятити більше уваги вихованню молоді.

Очевидно, насамперед родичі самі мусять зайнятися вихованням своїх дітей. Але крім того все громадянство повинно подбати, щоб поставити можливо на найвищому рівені виховні організації, що їх завданням є виховувати дітвору чи там продовжувати виховну працю родичів.

Виховуючи дитину, родичі повинні вщіплювати в неї засади християнської моралі — віру в Бога, любов ближнього, пошану й послух родичам та пошану старших, а також заправляти її до добрих діл, щоб дитина виросла на характерну людину і повновартного громадянина. Не вистачить виплекати дитину фізично і засипувати її всякими забаганками й вигодами, але треба виплекати в неї характер і вщіпити в неї найкращі прикмети духа. Дуже не вказано розпещувати дитину і виконувати кожну її забаганку, бо це виходить куди більше на шкоду дитини, як на її користь. Дитина, призвичаєна до того, що родичі виконують кожночасну її волю, буде ставити до родичів щораз більші вимоги, а вкінці зачне родичів тероризувати, оскільки вони не схочуть і далі виконувати її бажання. Дитина мусить зрозуміти, що родичі рішають, чи її бажання має бути здійснене, а не вона сама.

При тому родичі повинні дати дитині й національне виховання, вщіплюючи в неї любов до всього рідного, а передовсім любов до рідної мови. От що говорить п-ні Е. Розвелт у виховній справі, яку називає "Пекучим наказом хвилини": "Родини новоприбулих повинні зберегти мову старого краю. Батьки і діти вродженої тут генерації повинні подбати про те, щоб молодшим членам їхніх родин передати знання рідної мови. Колись ми соромились — каже п-і Розвелт — своїх звязків з рідним краєм. Та я сподіваюся, що тепер підемо куди дальше і будемо гордитись тим, що ми — нація зложена з багатьох народів. Так задивляється на цю справу п-і Розвелт. А скілько ж то громадян українського походження соромиться свого походження і рідної мови? Це переважно тому, що у них є фальшиве переконання про свою національну меншевартість. І тому ми мусимо викорінити також у молоді це переконання та освідомити її, що українська культура й мова нічим не уступають іншим.

Є різні засоби й методи виховання молоді, але найважливішим засобом є книжка. Тому родичі повинні дати дитині до рук добру книжку. Підкреслюю: добру книжку, бо тепер світ засипаний переважна лектурою, що для душі дитини є шкідлива мов отруя для організму. Під тою шкідливою лектурою розуміємо насамперед "комікси" і тим подібне сміття. В Америці від якогось часу провадять педаґоґи боротьбу з "каміксами", але, здається, як довго влада не заборонить друкувати такого рода "лектуру", так довго вона буде затроювати душу дитини.

В кожній мові є дитячі книжечки, що їх пишуть педаґоґи й письменники. В тих книжечках представляють автори героїв, що відзначаються найкращими прикметами духа. Ті герої — мов живі люди — діють, проголошують свої погляди, посвячуються для доброї справи і заохочують своє оточення до добрих діл. Дитина, читаючи такі книжки, переймається їх змістом і старається наслідувати добрі вчинки героїв. У такий спосіб дитина ушляхетнює свою душу, виробляє свій характер і заправляється до життя на здорових засадах моралі. Тому родичі повинні докласти всіх старань, щоб їх діти не затроювали своєї душі шкідливою літературою, але щоб читали тільки добрі книжки.

Приємно мені признати, що між українськими дітьми є дуже гарні одиниці. Це діти родичів, які дбають про їх виховання. Американське т-во "Самопоміч" звернулося до шкіл з проханням про інформації щодо поступів у науці і поведення українських дітей. На це одержало від одної управительки школи у Філядельфії таку відповідь: "В нашій школі є четверо українців. Це інтеліґентні діти і добре виховані. Я ніколи не маю клопоту з дітьми українського походження і жалую, що їх так мало в нашій школі. Всі вони належать до найкращих учнів у своїх клясах".

Такі діти ніколи не застидають своїх родичів. Вони виростуть на чесних громадян, добрих дітей у своїх родичів і добрих синів свого народу. Як бачимо, батьки можуть дати дитині добре виховання — треба тільки доброї волі і почуття обовязку супроти своєї дитини. Дитина, як деревце: як його нащепимо, такі видасть овочі. Тому від родичів залежить найбільше, як їх дитина буде вихована і яка буде її будучність.

Але не всі родичі, всупереч найкращій волі, можуть виконати належно свої обовязки супроти своїх дітей. Тому їм помагають у цьому виховні організації, що мають за завдання доповняти виховну роботу родичів. Найпершою з таких організацій є дитячий садок, де діти виховуються від найраншої молодости. Другою виховною організацією є рідна школа. Не повинно бути ніодної дитини українського походження, що не перейшла б через ці обидві виховні організації. Але, розуміється, ці організації треба поставити на належній висоті, бо щойно тоді вони можуть виконати якслід своє завдання.

Надія Романків.

JOSEPH KOZIBRODA
Physio Therapy
З практикою зі Старого Краю лікує різні недуги та направляє надвихнені кости.
SCONA BLOCK NO. 2
82 Ave.-109 St., Edmonton, Alta.
Телефон офісу: 33855; дому: 33560

НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
ALPHA PHOTO STUDIO
10613-97 Street — Phone 45756 — Edmonton, Alberta
Виготовляємо: портрети, групи, дитячі фотографії, фотокопії і т. ін. Окрему увагу звертаємо на фотографії шлюбні. — Мистецьке кольорування олійними фарбами — Продаємо нові та уживані німецькі фотокамери.
Власник: ЯРОСЛАВ ФЕДОРІВ

КОНФЕРЕНЦІЯ СВЯЩЕНИКІВ, СВІТСЬКИХ І МОНАХІВ, ЩО ЗАЙМАЮТЬСЯ ДУШПАСТИРСЬКОЮ ПРАЦЕЮ В ЕДМОНТОНСЬКОМУ ЕКЗАРХАТІ, ВІДБУЛАСЯ 2. ВЕРЕСНЯ В МОНДЕРСЬКОМУ МОНАСТИРІ. — На нашій світлині сидять зліва доправа Всч. і Впр. Отці: М. Шевчук, Ю. Малий, Б. Лозинський, М. Павлюк, Б. Слобода, Всесв. о. Мітрат д-р В. Лаба, Преосв. Кир Ніль, о. В. Каменецький ЧСВВ — провідник реколекцій, В. Стефанів, д-р І. Чинченко, В. Чопей, П. Іванець, М. Дядьо, Д. Попович; стоять у першому ряді: д-р П. Градюк, О. Купранець, Ю. Прокопів, Б. Ганушевський, А. Ліщинський, В. Тарнавський, Т. Гурко, Л. Сивенький, Р. Левицький, П. Петришин, Е. Дмитрук, Д. Баюк, Я. Федуник, К. Стангрет, І. Черкавський, В. Жолкевич, Є. Химій, М. Ґураль, П. Гевко, С. Чеховський; стоять у другому ряді: Ю. Ковальський, Д. Гнат, М. Білик, С. Підскальний, д-р П. Качур, Е. Білик, В. Підскальний, М. Прийма, Р. Стародуб, Е. Мельничук, П. Мойсюк, Р. Зубач, Й. Шкварок, Л. Якубів, В. Мартиник, Д. Грещук.

Катехитичний Конґрес у Калґарах

В днях 11., 12. і 13. вересня ц. р. відбувся в Калґарах Катехитичний Конґрес. Цей Конґрес був уже четвертим з черги реґіональним конґресом у західній Канаді і пройшов з дуже добрим успіхом. Перший такий Конґрес відбувся в Саскатуні, другий в Едмонтоні, третій у Ріджайні, а тепер у Калґарах.

При участі Архиепископів та Єпископів, як і духовенства з кожної провінції західної Канади вірні з округи Калґарі взяли численну участь у нарадах, які торкались важливої справи — християнського навчання. Всі конґресові доповіді були виголошені людьми, обзнайомленими добре з темою. Всі сесії Конґресу відбувались в гарнім і вигіднім приміщенню в готелі Пелласер.

На цих нарадах були присутні: Преосв. Кир Ніль з Едмонтонського Екзархату і Преосв. Кир Максим, Єпископ-Помічник з Манітобського Екзархату. В неділю, другого дня Конґресу, сесії відбувалися в окремих секціях — англійській, французькій та українській.

Наради української секції попередила в год. 8.45 рано читана Служба Божа в церкві св. Стефана, яку відправив Кир Максим при співслуженні Всч. о. Р. Зубака з Летбридж Всч. о. Д. Ґрещука з Едмонтону. Кир Максим виголосив коротку проповідь до вірних.

В год. 10. рано почалася Архиерейська Служба Божа, що її відправив Преосв. Кир Ніль при співслуженні Всч. о. В. Чопея з Едмонтону і Всч. о. Ю. Ковальського, пароха Калґар. Дияконами були оо. Р. Зубак і Д. Ґрещук, церемоніером Всч. о. д-р П. Градюк. Преосв. Кир Ніль виголосив проповідь на тему Конґресу, "щоб обновити все у Христі". На обох Службах Божих церква була переповнена вірними, між якими були теж делеґати на Конґрес з Едмонтону, Летбридж та з інших місцевостей Алберти.

По Архиерейській Службі Божій всі перейшли до залі УНО, пів бльока від церкви, на спільний обід, прекрасно приготований панями з парохії св. Стефана. А зараз по обіді учасники Конґресу знову вернулися до парохіяльної залі під церквою на сесію, що почалася в год. 2-ій. Предсідником нашої сесії був д-р Мирослав Гладишевський з Калґар, який у вступному слові привітав обох Преосвященних та всіх гостей. На цій сесії присутні почули чотири доповіді. Першу доповідь мав п. Орест Демків на тему "Значіння і ціль Братства Християнського Навчання", другу доповідь виголосив Всч. о. В. Чопей на тему "Обовязок родичів у програмі Братства Християнського Навчання"; черговy доповідь мала пані К. Петецька на тему "Навчання релігії шкільних дітей"; останню доповідь виголосив д-р Б. Казимира на тему "Дискусійні Клюби". Всі доповідачі прибули з Едмонтону.

Преосвященний Кир Максим по останній доповіді зробив підсумки всіх доповідей, висказав признання доповідачам за їхню працю й солідне приготування своїх виступів та підкреслив важливість і завдання Братства Християнського Навчання. Відтак Преосвященний Кир Ніль висловив своє задоволення з успіху української сесії і склав подяку всім учасникам.

На цій сесії, крім великого числа світських людей, була теж поважна кількість Сестер Служебниць, що прибули з кожної їхньої станиці в Алберті. Крім згаданих вище священиків були ще на Конґресі: Впр. о. ігумен Б. Слобода ЧСВВ з Едмонтону, Всч. о. І. Олійник із Саскатуну та оо. Д. Гнат і С. Чеховський з Летбридж.

В неділю вечором відбувся величавий концерт у "Мевата Арморіс", куди прибуло кілька тисяч людей. На цьому концерті між кількома промовами й концертовими точками виступав м. ін. також мішаний хор церкви св. Стефана в Калґарах під умілою диригентурою п. О. Мостового, що вивязався прекрасно зі свого завдання.

Третій день цього дуже успішного Конґресу був призначений виключно для духовенства. В сесії того дня взяло участь поверх 140 священиків нашого й латинського обрядів.

В СПРАВІ УКРАЇНСЬКОГО ГРОМАДСЬКОГО ФОНДУ НА 1954 РІК

Українці Канади!

Згідно з минулорічною ухвалою Четвертого Конґресу Українців Канади проголошуємо започаткування збірки **Українського Громадського Фонду на 1954 рік.**

Четвертий Конґрес Українців Канади ухвалив, що адміністрацію Комітету Українців Канади мають оплачувати Централі складових організацій і Відділи КУК зі своїх фондів.

Загально-українські справи мають бути оплачувані на майбутнє з Українського Громадського Фонду.

Український Громадський Фонд твориться з індивідуальної національної вкладки. Національну вкладку повинен вплачувати кожний громадянин Канади української народности та всі льокальні українські товариства.

Прибутки і видатки Українського Громадського Фонду будуть проголошувані поіменно і в той спосіб буде забезпечена публична контроля.

Цілі, для яких твориться Український Громадський Фонд, такі: збереження в Канаді українського народнього життя в усіх його конструктивних виявах та у власній організованості, побудованій на християнських і демократичних основах; закріплення і дальша розбудова активної участи українців у загально-канадійському житті; допомога визвольній справі українського народу в його змаганнях до повної незалежности і суверенности.

Для здійснення цих цілей конечні наші сердечні почування, єдність у праці, готовість на жертви та постійна фінансова піддержка.

Українці Канади, дорогі брати і сестри!

Боже Провидіння дозволило нам жити в країні з демократичним устроєм і тут іспит нашої національної зрілости можемо складати нашими вчинками. Кожний з нас повинен тим тільки радіти, що тут ніхто не забороняє нам задержати нашу народню ідентичність і плекати наші народні ідеали. Наші батьки і багато зпоміж нас самі не мали тієї можливости на рідних землях.

Користаймо ж мудро і чесно з тих вольностей, що їх тепер маємо!

Доля української спільноти в Канаді та її значіння залежать тільки від нас самих!

Виконаймо кожний свій народній обовязок!

Будьмо всі в рядах платників національної вкладки, хай нікого не бракує, бо це ж наша спільна народня справа!

Побудуймо добровільною національною вкладкою сильний Український Громадський Фонд!

Зміцнім через Український Громадський Фонд наше українське життя в Канаді і даймо належну поміч справі державного визволення України!

Комітет Українців Канади.

ЗГИНУВ ЛЕТУН, ЯК ВСТАНОВИВ СВІТОВИЙ РЕКОРД

В летунській катастрофі коло летовища Кокс Мюнісіпел у Венделії згинув американський пілот майор Джан Л. Армстронґ, який 3. вересня встановив новий світовий рекорд швидкости, пролетівши на літаку типу Ф-86 649,302 милі на годину. Понад 100,000 глядачів чекали на цей літак на летовищі в Венделіє, бо пілот Армстронґ летів у рямках Крайового Летунського Показу. Досі не виявлено причини цієї катастрофи. В травні ц. р. шведський летун капітан Андерс Вестерлавд встановив був світовий рекорд швидкости на цього типу літаку, і він тоді був 607.1 милі на годину. Майор Армстронґ 3. вересня побив той світовий рекорд шведського летуна, осягаючи швидкість 649.302 милі, а 5. вересня бажав побити і той свій рекорд. Хоч він загинув у летунській катастрофі, то його рекорд, здобутий два дні перед смертю, важний.

ЧИ ВИ ВЖЕ ВІДНОВИЛИ СВОЮ ПЕРЕДПЛАТУ ЗА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"?

Д-Р ІВАН ПАРАН
ЛІКАР — ХІРОПОДИСТ
ЛІКУЄ РІЗНІ НЕДУГИ НІГ.
104 NORTHGATE BUILDING
10049 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
(на схід від театру Кепітал)
Phone 20039
Від год. 10. рано до 6.00 пополудні крім неділь.

На фонд будови церкви в Джеспер Плейс зложили:

6) **Михайло Прокопчук, Едмонтон — $15.00** і кличе: Григорія Томяка, Василя Процькова і Василя Прокопчука — всіх в Едмонтоні.

7) **Юрій Наконечний, Едмонтон — $10.00** і кличе: Володимира Фарину в Джеспер Плейс та Івана Червоняка в Едмонтоні.

8) **Петро Грещук, Іннісфрі — $10.00** і кличе: Василя Стеблика в Новому Києві та Олексу Ґрещука в Іннісфрі.

9) **Дмитро Сірман, Едмонтон — $10.00** і кличе Павла Кісілевича в Ту Гилс.

10) **Д-р Іван Німчук, Едмонтон — $10.00** і кличе: д-ра Михайла Росляка, д-ра Миколу Залеського, Григорія Браткова, Петра Палажука, Миколу Бакая і Михайла Пуцила — всіх в Едмонтоні.

Дальші жертви і списки викликаних осіб просимо посилати на адресу:

Rev. D. Greschuk,
6240 Ada Blvd., Edmonton, Alta.

ОБЕДНАННЯ НІМЕЦЬКО-УКРАЇНСЬКИХ ТОВАРИСТВ

3. 9. ц. р. на пресовій конференції, що відбулася у Мюнхені в 'Аполло-Мюнхенер Гоф', проголошено з'єднання колишніх "Німецько-Українського Союзу ім. Гердера" та "Німецько-Українського Товариства" в єдине "Німецько-Українське Товариство ім. Гердера". Факт обєднання цих двох товариств уважаємо за позитивне явище у зміцненні взаємин українців з німецькими культурними та політичними колами. Перед українським громадянством стоїть завдання всебічно підтримати діяльність "Німецько-Українського Товариства ім. Гердера", в першу ж чергу — вступленням у члени Товариства провідних українських діячів.

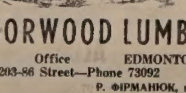
(Українське Інформ. Бюро)

ВОЯКИ САДІВНИКАМИ

Канадійська армія і фльота післали 1,000 вояків помагати садівникам збирати яблука в долині Аннаполіс у Новій Скошії. Це ті яблука, що їх обтряс недавній буревій.

Michael Andruchow
PHYSIO THERAPIST
Фізіо-Терапічні обходження поможуть або цілком вилічуть слідуючі недуги: Артрайтис, Нервовість, Сіятику, Ломбеґо, Параліж, Нюрайтис, Затерпнення і багато інших хронічних недомагань. Також спеціялізуємо в Колоник Терапії і знижению надмірної ваги.
307 Union Bldg. — 10023 - 102 Ave. — Edmonton, Alta.
Phone 27923

НЕ РИЗИКУЙТЕ, А ЗАБЕЗПЕЧІТЬ СВОЮ ПРАЦЮ
Асекуруємо всюди і все, приватні і бизнесові будинки, товар, авта, троки, меблі, гроші. Асекуруємо від вогню, грабежу, влому, поліо та інших нещасливих випадків. Користайте з нашого досвіду та уміркованих цін. Звертайтесь сьогодні, бо завтра може бути запізно, до найбільшої чисто української фірми в Алберті. Управитель — Іван Літепло
Phones 44417 — 21996 — 22796
STANDARD AGENCIES REAL ESTATE LTD.
10126 - 100 Street, Edmonton, Alberta.


Все Потрібне для Будови
По Умірковaній Ціні
Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу
NORWOOD LUMBER COMPANY
Office EDMONTON Yard and Factory
11203-86 Street—Phone 73092 8201-114 Ave.—Phone 71659
Р. ФІРМАНЮК, властитель.

УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ

★

Найкраща обслуга

НАЙНИЖЧА ЦІНА

ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО НАС З ДОВІРЯМ

★

М. Панилик — управителі — П. Пасемко

PARK DALE FUNERAL HOME

St. Paul — Phone 320 — Elk Point

ВІДДІЛ для МОЛОДІ

Веде учителька Анна Арабська.

МАРІЙЧИНІ КЛОПОТИ

Мала Марійка мала двох пестіїв. Мала вона маленького та й ще й кудлатенького і білого як сніг котика і чорненького як вугілля, також кудлатого песика. Марійка дуже любила своїх пестіїв. А найбільше любила їх тоді, як вони між собою жили в згоді. Марійка сміялася весело і аж в долоні плескала, як її пестії бавилися, качалися по землі, сіпали себе за свою довгу шерсть і виробляли всякі комічні рухи.

Але бувало й таке, що її пестії сварилися. Тоді вони гарчали до себе, а киця, наїживши свою довгу шерсть, сичіла, а також страшенно верещала до песика: мяв-в-в-в. Песик, також наїживши шерсть, безперестанно верещав на кицю: гав, гав, гав. І коли люта кицька пробувала всіми своїми силами відогнати від себе злісного песика і його не могла відогнати, тоді вона втікала на верх найближчого дерева, або на якийсь невисокий будинок. Тоді, хоч кицька знала, що лютий песик її не дістане, вона все ще таки люто верещала на песика: мяв-в-в-в. А песик, дивлячись на кицьку з долини, дальше тавкав, аж йому піна з рота скакала: гав-гав-гав.

В таких хвилинах мала Марійка журилася своїми пестіями. Як її пестії закінчили сварку, то Марійка пробувала з ними поговорити на розум.

— І чого ви такі дурні? Я не бачу причини, за що ви так сварилися. Кажу вам, що як ще раз так будете сваритися, то я викроплю одного і другого до порядку. Побачите, як вас повитріпаю.

І Марійка вхопила за патик та помахала на своїх пестіїв.

— Ось бачите цю лозинку? Я не пожалую її ужити до вас, як знову зачнете так погано сваритися, як нині.

Біленький котик лиш очі прижмурював, а чорненький песик, підібравши свого хвостика під себе, зі страхом дивився на лозовий прут у Марійчиній руці. Марійка підійшла по черзі до своїх пестіїв, погладила їх по головках і сказала: "Не бійтеся, не буду вас бити, як будете добрі, як будете собі добрими приятелями і будете далі так смішно забавлятися, як ви вмієте".

Одної ночі, як Марійка спала на своїй постелі біля отвореного вікна, її збудив зі сну крик її пестіїв. "Мяв-в-в-в", то знову: гав-гав-гав. — Ось вже знову ці погані кудлаї сваряться. Ось які мудрі! Вже вночі почали сваритися, бо знають, що я вночі сплю, і вони за свій непослух не будуть покарані. Але я вже їм цього не подарую.

І так Марійка знову заснула та в сні ще довго чула сварку своїх пестіїв: мя-в-в-в і гав-в-в гав-гав-гав.

Рано-раненько Марійка встала, вмилася, помолилася Богу і пішла шукати за непослушними своїми пестіями. Скрізь шукала за ними і ніде не могла їх найти.

— Що сталося з моїми пестіями, де вони ділись?

Марійка налякалася так, що вже почала говорити через плач: Де вони ділись? Певно їх хтось вночі закрав, або може вони себе в злості позажирали і поїли?

Марійка кинула до землі лозовий прут, що ним думала покарати непослушних своїх пестіїв, і стояла малу хвилину безрадна. Аж прийшла їй гадка подивитися ще до діри, що її песик видер у сіні під стиртою. І що, думаєте, Марійка там побачила? Чорненький песик спав вигідно в гнізді з пахучого сіна, а біленька киця, притулившись до песика, також твердо спала. Марійці так сподобалася ця приязнь її пестіїв по їх нічній сварці, що вона їм простила їх провину.

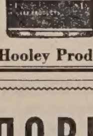
Загадки:

1. Кожний і кожна щось таке має, що в одній хвилинці ввесь світ перелітає.
2. До хмар досятаю, сотні літ проживаю.
3. Лише вліті живу, бо на зиму загибаю; не кінь я, а конем мене прозивають.

Відповідь на загадки:

1. Людська думка.
2. Дерево-дуб.
3. Пільний коник.

Помагає на Ревматизм



Пощо терпіти болі ревматизму, крижів, рук, ніг, плечей, карку, корчі в ногах, ломбего, застуду горла або грудей, як GREEN OINTMENT усуває їх. Це є знаменитий лік і ми гарантуємо його. Як не поможе, то звернемо Вам гроші. Питайте за GREEN OINTMENT у свого аптикаря або сторника у Вашім містечку. Не забудьте! А як у них нема, то пишіть до нас. Ціна слоїка $1.50 з пересилкою. Потребуємо сторників до розпродажі. Пишіть на адресу:

Hooley Products – 10330-115 St. – Edmonton.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Дістанете швидку услугу, відставивши сметану до

Silverwood's E.C.D.

Заадресуйте свої кени на сметану СЬОГОДНІ для найближчої висилки. Вишліть її до Силвервудс Е.С.Д. і дістанете швидку чемну услугу... швидке, докладне ґрейдування.

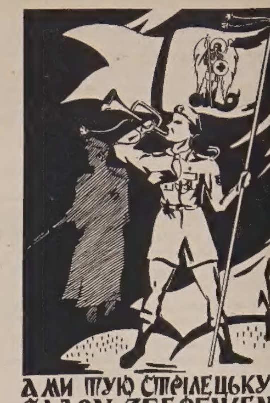
109 STREET EDMONTON

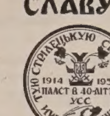
Silverwood's

EDMONTON CITY DAIRY LIMITED

OPPOSITE THE C.P.R. DEPOT

А МИ ТУЮ СТРІЛЕЦЬКУЮ СЛАВУ ЗБЕРЕЖЕМО...





Картка-поштівка (4 кольори) і печатка, видані з нагоди Пластової зустрічі. Проєкт і рисунки ст. пластуна Павла Лукомського.

В цьому році по цілому світі українські пластуни відзначують 40-річчя вимаршу 1-ої сотні УСС на фронт. Всюди горять святочні ватри в память тих, які пішли підіймати Червону Калину.

Щоб якнайбільше величаво відзначити ці світлі моменти з наших визвольних змагань, українські пластуни відбули дві пластові зустрічі, присвячені памяті УСС. У днях 4.-5. 9. відбулася над озером Вінніпеґ Лейк в "Українському Парку" в Кемп Мортон зустріч пластунів Заходу Канади, в якій взяла участь едмонтонська Пластова Станиця під проводом пл. сен. С. Климкович. Зустріч проходила під гаслом: "А ми тую Стрілецькую Славу збережемо".

Офіційне відкриття відбулося в суботу 4. 9. в год. 7. вечора. На початку прочитано наказ і проголошено склад команди. Відтак відчитано привіти від голови К.П.С., Пластових Станиць та поодиноких пластунів. Того самого вечора відбулася весела ватра. На увагу заслуговували поодинокі виступи із справжнім пластовим гумором. По ватрі господарі зорганізували забаву з танцями на вільному повітрі.

Другий день зустрічі започатковано Службою Божою, яку відправив пл. сен. о. Д. Шевчук. Перед обідом почалися спортові змагання. Вінніпеґські пластуни здобули перші місця у відбиванці (дівчата і хлопці), скок увисочінь (дівчата), в штафеті (дівчата), в бігу (дівчата та хлопці) і скок удовжину (хлопці). Едмонтонці здобули перші місця: скок увисочінь (хлопці), скок удовжину (дівчата) і біг на коротку віддаль (дівчата). Слід ствердити, що члени вінніпеґської Станиці виявили більшу спортову готовість майже під кожним оглядом. І цей факт нехай послужить прикладом едмонтонським пластунам, що спорт таки треба вправляти. І всі, які братимуть участь у Всеканадійському З'їзді (Джемборі) в 1955 році, мусять тренувати вже відтепер.

Вечором відбулася дефіляда учасників зустрічі перед колишніми УСС-ами та командою. По дефіляді підпалили наймолодші учасники-пластуни святочну ватру. Вітав гостей-січовиків і пластове братство командант пл. сен. Р. Сенчук (станичний у Вінніпеґу). На ватрі промовляв д-р С. Навроцький. Багату програму виконували пластуни з Вінніпеґу й Едмонтону. Перед закриттям ватри обидві Станиці (Едмонтон і Вінніпеґ) обмінялися прапорами. Це була найбільш зворушлива хвилина підчас ватри чи взагалі зустрічі. Крім того вінніпеґська Станиця подарували пластунам з Едмонтону різьблену лілею, переплетену тризубом. По ватрі відбулися сходини старшого пластунства, на яких обміркувано Всеканадійську Пластову Зустріч у 1955 році. Потім пластуни сиділи ще довго при ватрі, співаючи пісень, та розказуючи різні веселі пластові пригоди.

В часі свого побуту у Вінніпеґу 30 едмонтонських пластунів відвідали манітобський парлямент, Комітет Українців Канади та Осередок Культури й Освіти. Всюди нас прийняли дуже ввічливо, за що складаємо щиру подяку. Також дякуємо Пластовій Старшині Вінніпеґу, станичному пл. сен. Р. Семчукові та всім пластунам, що нас так щиро прийняли і гостили. Складаємо подяку Впр. о. Й. Жанові ЧСВВ, пластуновi сеніорові, що взяв участь у зустрічі як член едмонтонської Станиці, та Впр. о. С. Шевчукові ЧСВВ за його допомогу. Рівночасно дякуємо всім нашим Шан. Добродіям, які своєю допомогою уможливили нам-пластунам виїхати на зустріч.

Пластуни, готовтесь до зустрічі в 1955 році!

І. Стадник.

Вісті з Едмонтону

ЮВІЛЕЙНИЙ АПЕЛЬ У.С.С. В ЕДМОНТОНІ

Згідно із зарядженням Головної Ради Братства УСС відбувся в Едмонтоні 11. вересня ц. р. в малій залі УНО точно в год. 12.30 Ювілейний Апель членів Братства УСС. В тому часі зібралися члени Братства, а також представники місцевих комбатантських організацій та Пласту. На стіні залі висів над столом, закритим зеленим сукном, образ з гербом Галичини і написом 1914-1954.

Члени братства уставилися в ряд, і голова Станиці б. сотн. Юліян Буцманюк, засвітливши свічку, закомандував "Позір" та став відчитувати Апель. По першім уступі Апелю відспівали всі присутні на памятку дня вимаршу Українських Січових Стрільців на поле бою за волю України "Гей у лузі червона калина". По другім уступі голова зарядив однохвилинну мовчанку для вшанування памяті товаришів зброї, що згинули в боях, по вязницях, на службі українському народові. По третім уступі Апелю відспівали всі національний гимн "Ще не вмерла Україна".

Після того провідник промовив кількома словами, подаючи до відома, що в цю саму хвилину всюди, де тільки живуть члени Братства УСС, колишні УСС-и стоять на "Позір", на памятку вимаршу першої сотні Українських Січових Стрільців на поле бою за волю України в дні 10. вересня 1914 року. УСС-и започаткували боротьбу за свободу та власну державність і ця боротьба триває донині і буде тривати так довго, поки український нарід не здобуде власної самостійної держави.

Опісля провідник згасив свічку і закомандував "Спочинь".

По Апелю відбулася спільна знимка присутніх.

Учасник.

ДО УКРАЇНСЬКО-КАНАДІЙСЬКОЇ МОЛОДІ, ЩО СТУДІЮЄ В УНІВЕРСИТЕТАХ

Студенти українського походження! Зближається новий академічний рік. Вписуйтеся на виклади української мови в канадійських університетах!

Завдяки прихильній поставі університетських чинників і внаслідок заходів Комітету Українців Канади та визначних українських діячів відкрито курси української мови в таких університетах Канади: в Саскатуні, Вінніпеґу, Оттаві, Едмонтоні, Монтреалі і Торонті. При активному зацікавленні студентства будуть відкриті такі курси і в інших університетах Канади.

Ці курси — це великий і важливий здобуток для української культури в Канаді і їх треба не тільки зберегти, але й розбудувати до поважних осередків науково-дослідної та навчально-педагогічної праці.

Перші роки студій українсько-канадійської молоді якнайкраще надаються до того, щоб побіч інших предметів засвоїти собі підстави української мови, української граматики й українського правопису.

Не забувайте, що українська мова, якою сьогодні говорить коло 45 міліонів людей на світі, це друга мова в славянському мовному світі щодо числа населення, яке нею говорить. Це осередня мова, що допоможе вам зрозуміти всіх інших словян: москалів (росіян), поляків, чехів, сербів і т. д.

Сьогодні стрінете багато людей в Англії, Франції, Німеччині, а також і на американському континенті, що вивчають українську мову, побіч інших словянських. Світ розуміє добре, що на всякий випадок оплатиться в майбутньому знати добре українську мову.

Чому ж студенти українського походження не мають цього розуміти? Студенти українці, вважайте за свій обовязок чести вписатися цього року на виклади української мови в університетах.

Батьки українських студентів!

Заохотіть молодь до студій вашої рідної мови! Подбайте про те, щоб ні ви не соромились ваших дітей, ні вони не соромились вас, ані вашого походження, ані вашої мови!

Провідники українського церковного і громадського життя! Проводи Відділів КУК! Проводи всіх інших українських організацій та установ! Це також і ваш обовязок заохотити молодь до студій української мови в університетах!

Комітет Українців Канади.

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще

CLEAN-RITE CLEANERS

9546-111 Ave. — Phones 71355 - 782666

І. Бощорків і В. Гердзилевич, власники.

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

† О. ЄВГЕН ДУТКЕВИЧ

Далекою окружною дорогою прийшла зі Львова вістка, що 27. червня ц. р. помер там у 82. році життя о. кан. Євген Дуткевич, довголітній парох церкви св. Апостолів Петра і Павла на Личаківському передмісті. В. Й. П!

† АНТІН ПАВЛОСЬ

В ніч з 4. на 5. вересня ц. р. в м. Сент Пол (ЗДА) несподівано, від недуги серця, помер відомий український скульптор Антін Павлось. Народився він 1905 р. в с. Гостинне на Холмщині. Закінчив скульптурний відділ мистецько-промислової школи у Львові (1930-1935). Почнаючи з 1933 р. брав участь у багатьох виставах, зокрема у виставі Українського Т-ва Прихильників Мистецтва та в 1-ій виставі Спілки Образотворчих Мистців у Львові в 1941 р. На еміграції належав до УСОМ-у і брав участь у виставах цієї мистецької організації, як також у виставі з нагоди "Тижня Української Культури" в Мюнхені. Переїхавши до ЗДА, мистець з успіхом виставляв свої роботи на американських виставах, одержуючи нагороди і признання. З численних праць талановитого мистця вирізняються зокрема погруддя гетьманів, проєкти памятників та медаліони наших історичних діячів. Покійний був найбільш відомим мистцем-скульптором з трійки Мухин-Павлось-Крук і в його особі українська культура понесла тяжку втрату. В. Й. П!

ПОВІДОМЛЕННЯ КОМІТЕТУ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ

У звязку з коротким перебуванням у Канаді д-ра Атанаса Фіголя, що прибув з Европи, маючи уповноваження від Наукового Товариства ім. Шевченка, Союзу Українських Пластунів у Німеччині та від Видавництва "Молоде Життя" в Мюнхені, повідомляємо, що

1. Д-р А. Фіголь має від КУК моральну піддержку для зустрічей з українським громадянством і його виступи на публичних зборах відбудуться з рефератом п. н. "На українському науковому фронті".

2. Черговість тих публичних виступів така:

Неділя, 26. вересня — Вінніпеґ,
Неділя, 3. жовтня — Едмонтон.

Не виключене, що д-р А. Фіголь зможе ще в будні дні відвідати інші місцевості.

Складові організації і Відділи КУК повинні використати побут д-ра А. Фіголя для обміну з ним думками й інформаціями.

Комітет Українців Канади.

СКІЛЬКИ ВАРТУЄ НАЙВИЩИЙ БУДИНОК У СВІТІ

В Ню Йорку перепродали 102-поверховий хмародер Емпайр Стейт билдінґ. Новим власником став Генрі Кравн, рілестейт-брокер з Шікаґа й Ню Йорку. Ціни купна не подали. Його попередники купили були цей хмародер три роки тому й заплатили $51,000,000.

ЮЛІЯН ОПІЛЬСЬКИЙ (17)

"ІДУ НА ВАС"

ІСТОРИЧНЕ ОПОВІДАННЯ З ЧАСІВ КНЯЗЯ СВЯТОСЛАВА (960-972 рр.)

VIII. НА ПОРОГАХ

Другої днини вдосвіта князь Святослав вибрався з усією ріднею та дружиною на беріг Дніпра. Тут волхв Перуна приніс в жертву ботові коня та жертівною кровю окропив чайки на річці. Відтак князь упорядкував дружинників. Передом їхали на десятьох чайках варяги враз із більшим руським відділом, який мав перетягати човни через пороги. За ними ішли поляни і деревляни, опісля сіверяни та помічний відділ чорних болгар і вятичів. На кінці тиверці й уличі.

Кожне з племени, які заселювали широку і родючу Руську Землю, післало вибір своєї молоді у військо князя. Усе те були добровольці, які збиралися під рукою геройського володаря добувати слави в далекому краю. Могутньою та багатою була Руська Держава і ніхто з сусідів не міг їй дорівняти або стати для неї небезпекою. Тому всі, що бажали воєнної слави, йшли за князем у Болгарію. Ніхто не добачав ще і не дооцінював як слід печенізької небезпеки та не дбав про оборону степів.

Святослав навмисне пустив варягів передом, а сам їхав серед уличів у крузі якої сотки вибраних дружинників на самому кінці походу. Порядок, який визначено першої днини, мав залишитись і на будуче. Але ось по двох днях появився між княжою дружиною Фарлаф, який приїздив питатися, чи князь не поробить яких змін у розставленню дружини. Але Святослав відповів:

— Ні, змін не буде, іди, як умовився, передом і не журися тим, що діятиметься за тобою. Старайся доїхати чимдуж до Херсону на умовлене місце.

Фарлаф поклонився. О, коби він був знав, яке значення мають ці слова! Те саме сказав йому був Партеній і то майже тими самими словами.

Коли варяг від'їхав, князь видав Мстиславові кілька наказів, але так, що ніхто їх не чув крім самого юнака, і дав йому перстень з рубіном та двома жемчугами. Рубін і два жемчуги — це був знак Святослава, знаний усім його полководцям.

Мстислав поїхав наперед вслід за Фарлафом аж до перших човнів, у яких їхали поляни. За порадою воєводів вибрав собі Мстислав найхоробріших і лишився з ними позаду, підчас коли інші поїхали дальше. Те саме вчинив Мстислав і з іншими дружинами. Воєводи дивувалися, на що князеві потрібно саме найхоробріших вояків, одначе не противилися і коли надіхав князь, Мстислав ждав його на чолі кількохсот найдобірніших юнаків.

— Браття і дружино! — сказав до них Святослав. — Слухайте у всьому Мстислава Воєславича, як слухали б мене. На це моя княжа воля. Він поведе вас у Херсонес, а там вернетеся знову до своїх воєводів!

Це сказавши, поїхав далі, і все окруження князя та самі дружинники Мстислава заходили в голову, що це за юнак та яка його задача. Але у Мстислава не було гордовитости і всі пізнали, що це не є ніякий любимець князя, лише звичайний собі начальник відділу, який сам може не дуже й рад, що мусить самостійно орудувати військом.

І справді, накази князя були ясні і точні, Мстислав мав якнайкращу волю, але все таки князь наражував життя — цей найдорожчий скарб Руської Землі. Він, Мстислав, мав бути сторожем цього скарбу. Отже не дивно, що ввесь цей час проходив у нього мов у гарячці.

Човни плили міжтим за водою. Варяги передом, а за ними інші дружини, кожна про себе. Між поодинокими відділами були чималі відступи, так що ввесь похід розтягався на яку милю. Порядок цей заведено тому, щоб човни з поживою, яку везли з собою дружини, не перемішувалися з іншими, не наїздили на себе та не спричинювали заколоту.

Аж ось почувся здалека гук та шум води, яка розбивалася об гранітові скелі — це пороги. Ось тут почалася для дружини Святослава найтяжча праця. Через деякі пороги переїздили уміло улицькі керманичі з усім набором, при інших треба було людей та набір перевозити берегом, а лише порожні човни сплавлювано водою вниз. Поміж скельними лавами порогів була завжди смуга спокійнішої води і вся штука керманичів лежала саме в тому, як провести туди човен. Але це не завжди вдавалося, і кілька човнів розбилося таки об виставючі чорні лави. Що правда, це не спинювало походу, доки під вечір дружини князя Святослава не доїхали до пятого порога: Ненаситця.

Тут спинилися всі човни, і дружинники стали табором на березі. Уперше від виїзду з Києва зібралися відділи знову разом і переночували вкупі. Безчисленні огні запалали в тихому вечірньому повітрі, але веселости у зборі не було. Всі ті тисячі молодих людей не боялися ніякого ворога, ні небезпеки, але в усіх однаковців був страх перед темними силами Чорнобога-Морока та його дітей.

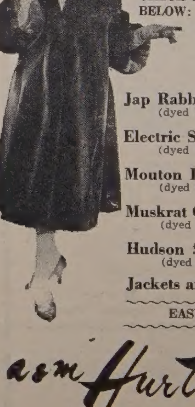
Колись давно син могутнього Бога-Дажбога Дніпро плив собі спокійно в Руське Море гладкою спокійною хвилею. В його потоках відбивали ясні зорі, князь місяць та святе сонце свої світляні лиця. Тоді у глибокій воді ставало друге сяйво, що блистіло та ясніло, хоч не гріло глядача. Це був наче сон про небо у глибині води.

(Далі буде)

Канада має десять міст з населенням понад 100,000; шість на сході і чотири на заході.

FUR PRICES ARE LOWER THIS SEASON

AND NOWHERE IS THIS BETTER EXEMPLIFIED THAN AT A. & M. HURTIG, CANADA'S LARGEST EXCLUSIVE RETAIL MANUFACTURING FURRIERS. CHECK THE PARTIAL LISTING BELOW:



Jap Rabbit (dyed Mink Shade)	$99.00
Electric Seal (dyed Rabbit)	$119.00
Mouton Lamb (dyed processed)	$129.00
Muskrat Centre Back (dyed Mink Shade)	$249.00
Hudson Seal (dyed Muskrat)	$339.00
Jackets and Capes	from $85.00

EASY BUDGET TERMS

a & m Hurtig Furriers

10140 JASPER AVE. EDMONTON

Райкрофт, Алта.

МИЛИЙ СПОМИН

П-а Євгенія Смакула

Хочу поділитися з читачами "У.В." доброю новиною: Ледве 19-річна донечка п-ва Агафії і Петра Смакулів п-а Євгенія покінчила учительський курс в едмонтонськім університеті і з цеї нагоди її родина та приятелі й товариші влаштували в її честь 31. липня ц. р. вечірку. Вечір був чудовий, тому багато молоді і старших прийхало. Нас таки кортить співати, тож співаємо деяких національних пісень, потім молодь танцює пару танків, знову пісні, перекуска, а під кінець громадянка М. М. Бзова вручила п-ні Євгенії гарний наручний годинник як подарунок від усіх присутніх гостей, а п-і С. Вернюкова дала від себе дарунок (вона ж її хресна мати). А рідна мати обдарувала свою доню чудовим українським килимом (коверцем) та таким різнобарвним, як ген за морем наша різнобарвна, мила, ніколи незабута Україна своїми садами, лісами, полями та ріками. Громадянка Бзова з цеї нагоди промовляла до молоді, щоб брала собі приклад, учілась, як п-на Євгенія та працювала поміж фармерськими діточками, сталила їх духа та пригадувала їм, що вони діти української народности.

І ще один подарунок від усієї родини п-ва Смакулів, а мені було мило глядіти, як Євгенія зі щирістю цілувала свою маму. Мати і батько раділи зі сльозами в очах. Потім п. Микола Олійник пригадав дещо з Рідного Краю та заохочував молодь до праці, до науки, за що ми всі нагородили його гучними оплесками. Тут відспівано молоденькій загально любленій Євгенії грімке "Многая літа".

За те все Євгенія та її родичі всім сердечно подякували. У п-ва Смакулів є вже троє дітей одружених та крім Євгенії є 15-річна Зоня, яка вчиться знаменито. Ми бажаємо Зоні, щоб у короткім часі наздігнала в науці свою старшу сестричку.

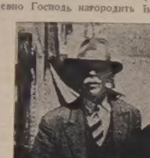
З цієї нагоди вислано на пресовий фонд "Українських Вістей" $8.00.

Подолянка.

Плейн Лейк, Алта.

З ПОМИНАЛЬНОГО ОБІДУ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"

І знову свіжа могила видніє на плейнлейкському цвинтарі. І знову помер один із небагатьох уже між живими піонерів, що з болем серця кидали рідну Україну, шукаючи за морем кращої долі. 14. 7. ц. р. в ранніх годинах, як благословилось на світ, розставався з цьогоземним життям бл. п. Пантелеймон Худик. 78 років прожив він, з того 26 у селі Бовдури, пов. Броди, і 52 в Канаді. 1921 р. повдовів, похоронивши свою дружину Анну Гриців, з якою оженився вже в Канаді. З нею поселився він на фармі в Плейн Лейку, де й провів свій вік на важкій, але щирій праці. Був добрим членом парохії, виконуючи все свої обовязки. Старости довелось доживати йому при синові Петрові та невістці Катерині. Напевно Господь нагородить їм за те,



Бл. п. Пантелеймон Худик

що шанували батька та доглядали в немочі. Полишив покійний 7 доньок, сина, 20 внуків, 1 правнука та 1 праправнука, а також сестру Мелянію Стефанець і дальшу родину.

17. 7. відбувся похорон покійного. Заупокійну Службу Божу відправив і похоронив померлого місцевий парох Всч. о. В. Тарнавський. Співав дяк Ігнатій Бойчук, солідну обслугу дав п. Семен Смолик із Вегревил. Зібрані на поминальному обіді гості зложили на фонд "Українських Вістей" $8.60.

Свій.

Торолд, Онт.

МІСТО ТОРОЛД ТА ЙОГО МІЖНАРОДНЄ ЗНАЧІННЯ

Місто Торолд, що майже окружене сусідніми містами Ст. Кетеринс і Веланд та віддалене всього 8 миль від Ніягара Фалс, не дуже знане українському загалові на Заході Канади. А повинні б про це місто наші люди також дещо більше довідатися з огляду на його міжнародне значіння (плавба кораблів).

Місто Торолд займає дуже визначне місце у Східній Канаді. Через Торолд пливе славний у Канаді канал, що зветься "Велланд Кенел". Цю назву має цей канал від більшого міста Веланд, що положене 12 миль на полудне від Торолд.

Через місто Торолд перепливають кораблі з канадійсько-американського та европейського континенту аж до Форт Вілліям і назад. Вони пливуть через усі озера і ріку Сейнт Лавренс аж до Атлантійського океану.

Канал у Торолд має для Канади й Америки те саме міжнародне значіння, що Панамський чи Суезький канали для загально світового мореплавства. Власне в Торолд згаданий канал набирає великого значіння і слави, бо в цьому місті є в каналі 7 запоршлюз (чи по канадійському: "лаків"), у яких кожний від найбільшого вантажного корабля до найменшого моторового човна підноситься або спускається по 50 фітів угору чи вдолину. Причина та, що Онтеріо Лейк, над яким лежать великі міста Торонто, Гамільтон та інші канадійські індустріяльні осередки, положений 350 фітів нижче від Лейк Ірі, що простягається між Канадою й Америкою коло Бофало до Дітройту й Віндзору, а звідти до Супіріор Лейку. Цей канал Веланд лучить ті два озера Лейк Онтеріо і Лейк Ірі, і в Торолд, що положений найвище між тими двома озерами, є власне ті "лакс", де підносять та спускають кораблі.

Тому ціле літо кожного дня відвідують численні туристи з Канади й Америки ті "лакс", коли до них впливають та випливають кораблі. Це направду подивугідне, чого може доконати інжинерська здібність і наука техніки.

Про життя українців у Торолд та їх осяги постараюсь написати до чергового числа "Українських Вістей".

А. Б.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Саскатун, Саск.

ВЕСІЛЬНІ ДЗВОНИ

П-во Андрій і Маргарита Витушинські

В суботу 31. 8. п-во Михайло і Марія Витушинські справили гарне й багате весілля для свого сина Андрія. Вінчання п. Андрія Витушинського і п-и Маргарити Вилсон відбулося в катедрі св. Юрія в Саскатуні. Молоду пару звінчав Всч. о. Іван Олійник. Церква була повна гостей.

Вечеря відбулася в залі під церквою, яку гарно удекоровано і де поверх 300 гостей засіло до столів. Господарем був п. Петро Колишір, який і сказав кілька слів про молодого та його родичів як добрих парохіян. Всч. . Олійник говорив про вагу подружжя та подав молодим практичні вказівки для їх нового життя. Відспівано "Многая літа" і молитвою закінчено вечерю. По вечері продовжалось весілля при музиці в домі "Просвіти". Згідно з нашим звичаєм молодих обдаровано дорогими дарунками і грішми. За дарунки в імені молодих подякував гостям п. Д. Петрик. Весілля відбувалось дуже гарно до пізної ночі.

На другий день у неділю п-во Витушинські, родичі молодого, запросили ще близьку рідню і сусідів на обід під церкву. Підчас обіду п. П. Колишір перевів збірку, з чого $12.00 призначено на "Українські Вісті", і подякував гостям за дар на добру ціль.

П-во Витушинські мають велику рідню в околиці і багато приятелів. На весілля до них прибули гості з Едмонтону, Калгар, Норт Бетелфорд, Кридору і Біггар. Всіх їх п-во Витушинські приймали дуже гарно.

Бажаємо п-ву. молодим щасливого подружнього життя і многая літа!

Сусід.

Гамільтон, Онт.

ВЕЛИЧАВА МАНІФЕСТАЦІЯ УКРАЇНЦІВ

Згідно з зарядженням Централі КУК та Централь ЛВУ і СУМ місцевий Провід КУК у порозумінні з усіми організаціями відбув маніфестацію під гаслом "За незалежність України" в дні 26. 6. ц. р. Завдяки поставі місцевих українців, що на той день призабули свою групову та партійну приналежність і згідно доцінювали важливість спільного виступу, маніфестація мала успіх та залишила позитивний відгук у місцевій англомовній пресі і в урядових чинників. Кількість маніфестантів оцінювано на 2,000 осіб, при чому похід розвинувся на довжину коло милі. Враховуючи, що з Гримсбі та околиці прибуло майже хто-осіб і компактно прибули мешканці Бурлингтону, то вважаємо, що кількість маніфестантів не була зависока, коли брати до уваги, що в Гамільтоні живе понад 8,000 українців.

Коло памятника Незнаного Вояка зложено вінок і там виголосив промову посол до федерального парляменту п. Р. Райнке. Його 15-хвилинна промова була дуже добре опрацьована і дала точну інформацію про мотиви маніфестації, вірно насвітливши причини святкування большевиками 300-річчя Переяславського договору. Промовець у дуже теплих словах говорив про українську тисячлітню культуру, а перш за все підкреслив, що Канада та ввесь світ, неопанований большевиками, стоять перед тим самим загарбником у поготівлі. Сумний досвід України, повинен бути осторогою для цілого вільного ще світу.

Після промови похід вирушив головними вулицями міста до дві і пів милі віддаленого міського стадіону. Відкривали похід пластуни та ряди прапорів в окруженні дівчат та хлопців у національних одягах. За прапорами йшов голова КУК в окруженні голов поодиноких організацій, опісля машерували діти рідної школи, за ними стрункими рядами йшли українські ветерани, що саме того дня мали свій з'їзд у Гамільтоні, СУМ в одностроях, а дальше транспаренти, що вияснювали в англійській мові ціль маніфестації. За кожним транспарентом ішов відділ людей. У самій середині походу їхав віз з мегафонами, якими цілу дорогу передавано інформації про Україну та наперемінну маршову музику. На міському стадіоні голова Відділу КУК попросив до слова шефа уряду іміграції на Онтаріо п. І. Шарпа, опісля ген. Садовського та від місцевих українців п. П. Багрія. Вкінці п. Шах відчитав в англійській мові резолюції. Відспіванням національних гимнів закінчено маніфестацію. Як гості були присутні, крім вище згаданих, від міста Гамільтону контр. С. Лавренс, а також представники інших поневолених народів, а саме від литовців, поляків, естонців та представники преси і радія. Маніфестація тривала 4 і пів години.

Треба ще зазначити, що в українських церквах відбулися рано Служби Божі та Молебні в намірені українського народу.

Підчас походу роздавано летючки в англійській мові, що вияснювали небезпеку большевизму для всього людства. Видруковано та роздано 10,000 летючок.

Іван Паюк, відпоручник БУК у Гамільтоні, Онт.

Вернон, Б. К.

З ХРОНІКИ ПАРОХІЇ

Попри різні клопоти має кожна парохія і свої радісні моменти, які піддержують людей у їхніх змаганнях при розбудові збірного життя. Такі хвилини бувають рідкі, бо вимагають довшої підготови, і тому їх далеко менше, як сірих буднів. Все таки вони є і мають свій вплив на дальший розвиток. Подібне діється і в нашій парохії у Верноні, Б. К. Попри щоденні клопоти ми пережили за ас від січня дотепер декілька радісних моментів, якими хочемо поділитися з читачами "Українських Вістей". Подамо тільки деякі важливіші.

Від 31. січня до 7. лютого ми спільно молилися за з'єдинення у вірі нашого народу. Кожного дня була у нас відповідна проповідь. У дні 14. березня ми склали пошану Тарасові Шевченкові концертом, що його влаштували: наша парохія, парохія нез'єдинених наших братів і Народній Дім. Ще передтим ми відзначили гарним концертом (всі три громади) день 22. січня (14. лютого). Величаво випала у нас вечеря перед великим постом, що її влаштував місцевий Відділ ЛУКЖ 28. 2. В дні 7. 3. ми зробили спробу зорганізувати молодих людей при парохії (самітніх і подружених). З недостачі молоді в парохії організація ще не набрала потрібної сили.

В днях 24. до 28. 3. відбулись у нас реколекції з нагоди Марійського Року. Науки голосив Впр. о. Марко Стех з Чина оо. Студитів. Реколекції пройшли з гарним успіхом, за що щиру подяку складаємо Впр. о. реколектантові. На закінчення реколекцій відправилася в нас (на зарядження нашої Єрархії) Панахида за Єпископів, священиків, монахів, монахинь і вірних, що згинули в Україні за вірність Христовій Церкві.

Цілий місяць травень були в нас Молебні до Матері Божої зі щоденною наукою. В дні 3. 5. наша рідна школа влаштувала дуже симпатичний "День Матері". Програму виповнили точки дітвори, що ходили цілий рік (що суботи) до рідної школи. Організація молодих влаштувала цікаву імпрезу "День християнської родини" в дні 6. 6. ("День Матері і Батька"). Імпреза була оригінальна і гідна наслідування. В дні 20. 6. влаштував Відділ ЛУКЖ пікнік на закінчення науки в рідній школі для дітей, де вибрано всю управу школи (зпоміж дітей), що мають зайнятися збільшенням числа учнів школи по вакаціях. В дні 26. 6. влаштував Відділ ЛУКЖ ще й "День Батька", на якому в окремий спосіб пошановано дарунком і грамотою батька парохії — о. пароха.

Найбільшим досягненням уважаємо концерт у честь Пречистої Діви Марії, що його ми влаштували з нагоди Марійського Року разом з римо-католицькою парохією. Попри чудове виконання всіх точок програми ми ще навязали гарний контакт з вірними інших національностей тієї самої католицької віри. Варто підкреслити, що "патріоти" з Вернону не взяли участи в концерті навіть як глядачі! З кількома точками того самого концерту ми взяли участь у концерті в честь Преч. Діви Марії, що його влаштувала парохія Ґріндрод у неділю 11. липня. В дні 15. 8. у нас відбулось водосвяття з нагоди хрещення України-Руси.

Поза тим усім ми влаштовували пікніки, вечірки, традиційні радіопередачі то-що. Все те ми жертвували і жертвуємо нашій Матері Марії у величній вінок слави, що його сплітає в Марійському Році ввесь католицький світ. Нехай буде на віки прославлене Імя Співвідкупительки людського роду, Божої і нашої Матері!

о. М. Д.

Сокаль, Саск.

З ЮВІЛЕЮ НА ДОБРІ ЦІЛІ

П-во Омеляни

Діждатися 50-річного ювілею, бути окруженому численною родиною на схилі свого життя — це неабияка ласка Божого Провидіння та незабутня хвилина в житті кожної родини. Таку то радісну хвилину переживали п-во Омеляни в Сокалі, Саск. Їхні діти, знаючи, що 31. липня минає 50 років, як їх родичі стали під вінець, приготовили їм на день 1-го серпня гарний ювілей. Прибули на це родинне свято брат п-і Омелян п. Андрій Турта з Алберти, другий брат із Саскатуну, сестра п-і Котелко з Альвени та багато родини і знайомих з Блейн Лейку. Обставини праці не дозволили двом синам та одній доньці злучитися з рештою родини.

Ювіляти в дні 1. 8. приступили до св. Тайн і були заскочені, коли по Сл. Божій о. парох попросив їх по ювілейне благословення. З церкви всі повернулись до дому п-ва Омелянів, де на столі пишався гарний ювілейний кейк. По молитві всі засіли до обіду, що його приготовили доньки та невістки п-ва Омелянів. По обіді в імені родини та всіх присутніх промовив б. парох Сокаля, Всч. о. Осадець. Він у коротких, але теплих словах накреслив життєвий шлях наших ювілятів, погратулював їм за прикладне родинне життя та за гарне релігійне виховання родини і побажав їм ще багато літ прожити та від родини вручив їм гарний дарунок-памятку (столове начиння). На заклик місцевого душпастиря переведено збірку, що принесла $34.65. Зі збірки призначено $24.65 на "Українські Вісті".

П-во Омеляни — це одна з найстарших родин-піонерів у Сокалі. Є вони прикладними членами нашої парохії, жертвенні та чулі на народні справи і передплачують майже всі наші католицькі газети та журнали. Приємно глядіти на цю патріярхальну родину, де ще збереглося так багато наших родинних традицій та українських обичаїв.

До Канади прибули наші ювіляти в початках нашої еміграції. П-і Омелян покинула своє село зі своєю родиною ще маленькою дівчиною в 1897 р. та поселилася з родиною в альвенській окрузі. Походить вона зі села Дусівці, перемиського повіту. Пан Омелян приїхав до Канади дещо пізніше, бо 1902 р., зі села Бобятин, сокальського повіту. Спочатку він працював у Манітобі, але по році переїхав до Сокаля, Саск., де й пізнав свою будучу дружину. Побралися вони 1904 р. в римо-католицькій церкві, бо наших церков ще в цій околиці не було. Нехай же Господь благословить та дозволить нашим ювілятам прожити ще многі та благі літа!

На збірку "Українських Вістей" жертвували: $4.00 п-во Омеляни; по $2.00 Іван Романюк, п-во Котелко, п-во Ситарчуки; по $1.00: Всч. о. Осадець, о. Волошин, А. Турта, С. Омелян, Е. Омелян, П. Омелян, Ів. Омелян, М. Омелян, В. Романюк, А. Жеребчук, С. Романюк, Ст. Романюк, Л. Жеребецький, Р. Жеребецька, М. Турта, М. Білик, А. Турта, М. Олешко, Ів. Котелко, І. Марущак, Й. Омелян, Ів. Олешко, М. Пасека, О. Войтюк, Ф. Мазуркевич 65 ц. Жертводавцям щира подяка.

Присутній.

Коперник, Алта.

З ЮВІЛЕЮ НА ДОБРІ ЦІЛІ

В неділю вечором 11. 7. ц. р. діти, ближча і дальша родина, знайомі та сусіди справили милу гостину з нагоди 25-річчя подружнього життя п-ва Григорія й Анни Панас. При кінці Служби Божої, яку відслужив у церкві наш Всч. о. парох Д. Базюк, ювіляти одержали благословення, при чому о. парох виголосив слово до ювілятів та побажав їм щасливо дочекатися для свого золотого ювілею.

Сама гостина відбулася в їхньому домі, де наші жінки приготовили смачну вечерю. Господарем вечора був п. Гр. Ярема, що в часі вечері склав ювілятам найкращі бажання від усіх гостей, передав гарний дарунок та вніс многоліттєвія. Потім він попросив до слова п. І. Стечинського, який в імені дітей склав щиру подяку для родичів і передав знову дарунок. Промовляв ще також шваґер ювілята п. Т. Шигінський, а найстарша сестра А. Шигінська передала дарунок від себе. Свої найкращі бажання для ювілятів висказав теж колишній дружба п. І. Полегойкий. Ювіляти щиро подякували всім за таку гарну гостину і дарунок.

Годиться ще згадати, що п-во Панаси є добрими і прикладними членами нашої парохії в Коперник. Вони жертвенні і беруть живу участь у житті парохії.

Підчас веселої забави не забуто і про наші релігійно-національні потреби. На заклик п. Г. Яреми гості зложили $32.75, при чому ювілят зложив $5.00, а решту гості. З цієї суми призначено $27.75 на докінчення церкви в Коперник і $5.00 на "У. В.". Збірку перевели І. Стечинський та С. Білик. Всім жертводавцям щира подяка, а нашим ювілятам щасти Боже діждатись золотого ювілею!

Гість.

Равндгил, Алта.

СВІЖА МОГИЛА

26. травня ц. р. відійшов до вічности один з кращих членів нашої парохії, бл. п. Еміліян Топольницький, що помер у домі своєї доньки Анни Бойчук в Едмонтоні на 63. році життя. Він був передтим кілька місяців у лікарні в Едмонтоні, де перебув 5 операцій.

Того ж дня вечором Впр. о. С. Курило ЧСВВ відслужив у каплиці похоронного заведения "Парк Меморіял" в Едмонтоні Панахиду при великій участі родини та знайомих покійного. 28. травня тлінні останки покійного перевезено до Равндгил до дому його сина Людвика. Того ж дня вечором Впр. оо. Василіяни С. Курило та Б. Гринишин відслужили Парастас, після чого місцевий дяк п. А. Пазюк відчитав псалтирю.

29. 5. відслужили обидва вищезгадані отці заупокійну Службу Божу та попрощали бл. п. Еміліяна від парохії, рідні та знайомих. Пок. Еміліян, хоч мешкав ще недовго в Равндгил, з'єднав собі своєю милою вдачею пошану і приязнь усіх сусідів та парохіян. Був заступником голови Церковного Комітету і за його ініціятивою збудовано парафіяльну залю при церкві.

На похороні було велике число людей, навіть з дальших околиць. Після похоронних богослужень діти і рідня: сини Йосиф, Петро і Людвик, зять Йосиф Гелфриш, Тоні Ільницький, Петро Ваврик із Саскачевану та Евген Орчевський винесли домовину з церкви та перенесли на цвинтар, те її зложено в могилу.

Бл. п. Еміліян уродився 16. 4. 1891 року в містечку Пробіжна, Західна Україна. До Канади приїхав 1910 р. як 19-літній юнак до роботи. В 1912 р. повінчався в околиці Огатон, Алберта, з Катериною Заваликут і працював потім на секції за формана в компанії СНР. У 1918 р. виїхав назад до краю відвідати родину до шість місяців вернувся до Канади в околицю Кемровз, Алберта. Він далі працював в залізничій компанії, але в 1921 р. вернувся назад на фарму до Равндгил і фармерував з рідньою до 1949 р. Потім переїхав до Едмонтону на відпочинок, лишаючи на фармі сина Людвика. Та недовго тішився заслуженим відпочинком, бо страшна недуга перетяла нитку його життя. Залишив у смутку дружину Катерину, синів Йосифа і Людвика в Равндгил, Петра в Едмонтоні, доньки Анну Бойчук і Юлію Гелфриш в Едмонтоні, 10 внуків, сестру Забельку Дякович, дві сестри і двох братів у Польщі, а також рідню в Саскачевані (в Норт Бетелфорд).

Похоронний обід відбувся в домі його сина Людвика, де переведено збірку на добрі цілі, з чого на "У. В." призначено $4.40.

Учасник.

ПОДЯКА. Прибиті горем і смутком по втраті батька, складаємо щиросердечну подяку за похоронні відправи в каплиці "Парк Меморіял" в Едмонтоні і в хаті, як теж за Парастас і соборну Службу Божу в церкві Преображення в Равндгил та за прощальні проповіді в двох мовах о. С. Куриловї і пароховї о. Б. Гринишиному ЧСВВ. Дуже дякуємо Похоронному Заведенню "Парк Меморіял" за справне переведення похорону. Дякуємо всім приятелям за відвідування бл. п. Еміліяна в лікарні та учасникам похорону. Дякуємо всім прибулим приятелям, родинам і знайомим за жертви на Служби Божі за душу покійного, за цвіти на домовину та всім парафіянам, що так чисельно віддали покійному останню прислугу. Нехай добрий Господь нагородить усім вам сторицею!

Дружина і діти.

Вінніярд, Саск.

ПОХОРОН ПІОНЕРА

Бл. п. Марко Явний

5. липня ц. р. розійшлася сумна вістка у Вінніярд, що упокоївся в Бозі один зі старих піонерів, Марко Явний, на 73. році життя. Він приїхав до Канади 1902 р. з Західної України з села Увисла, пов. Гусятин, і зачав працювати у Вінніпегу. В 1906 р. оженився з Марією Жабінською і там працювали 4 роки. В 1910 р. переїхали до Саскачевану і взяли гомстед в околиці Елфрос, де переживали тяжкі піонерські часи. Бл. п. Марко ввесь свій вік був ревним членом української католицької Церкви, давав щедрі жертви на церкву і на різні українські установи, належав до парохії у Вішарт і там довший час був церковним урядником. А коли збудовано церкву в Голяр, то він працював там і помагав фінансово. В 1953 р. продав фарми і переїхав до міста Вінніярд на відпочинок. Але не надовго, бо по вісьмох місяцях скінчив своє трудяще життя, залишивши у великім смутку дорогу дружину, шістьох братів і 2 сестри та іншу рідню.

Похорон відбувся 8. липня. Багато людей з'їхалось, щоб віддати покійному Маркові останню прислугу і помолитися за його душу. Домовину з хати аж до церкви несло 5 синів його пок. сестри. Похоронні Богослуження відслужили два отці · Йорктону: Впр. о. Масло і Впр. о. Бздель. Покійного похоронено на українськім католицькім цвинтарі Вінніярд, Саск.

На пресовий фонд "Українських Вістей" прислано $10.00.

ПОДЯКА. Складаю щиру подяку Впр. Отцям, панам Бабіям, що несли тіло свого вуйка, жінкам, що помагали в кухні, і всім, хто чимнебудь причинився до звеличання похорону мого дорогого мужа. Дякую і тим, що мене потішали в моїм тяжкім смутку і горю.

Вдова Марія Явна.

Мітпарк, Саск.

† ВАСИЛЬ МАЗУРАК

17. червня ц. р. упокоївся в Бозі бл. п. Василь Мазурак у 50-ім році життя. До Канади прибув 1929 року до своїх хресних родичів п-ва Духничів у Гленела, Ман., з села Духничі, пов. Любачів.

Працював він постійно по лісах зимою і на фармах літом. Весною 1934 р. прибув до Саскачевану а одружився з Євгенією Лашта. По вінчанню вони осіли на фармі коло родичів п-ва Лаштів, де пильною працею та запопадливістю доробилися гарного майна.

Бл. п. Василь був тихої і лагідної вдачі та всіми люблений. Був вірний і практикуючий католик і належав до української католицької церкви Успення Пресв. Богородиці в Мітпарк.

Якого півтора року слабував на недугу рака, яка й перетяла нитку його життя. Перед смертю прийняв Найсв. Тайни з рук Всч. о. Чорнія. Оплакують покійного вірна дружина і 3 дітей: Кася 16 років, Івась 10 років і Ева 8 років та його брат, донька Марія Бурко з чоловіком і дітьми в Едмонтоні та рідня з дому Лаштів.

20. червня вечором відслужено в хаті покійного Парастас при участі рідні і більшого числа людей. На другий день перейшла велика похоронна процесія з хати до церкви. По Службі Божій Всч. о. Н. Чорний попрощав покійного і рідню, після чого вірні перейшли до "послідного цілування". Небіжчика зложено на цвинтарі коло церкви. Вічна йому память!

На поминальнім обіді Всч. о. Чорній згадав у короткій промові покійного, а п. Гр. Світенький попросив прявних до збірки на пресу. П-і Тихоліз і п-і Денисик перевели збірку, з якої $11.50 призначено на "Українські Вісті". Зложили: по 1 дол.: Лукс Сенька, М. Денисик, Ст. Пришляк, п-і М. Лашта, Василь Захарко, Ол. Королішук, п-і У. Молитвенник, Петро Хомик, Ст. Сенька, Фр. Прокопів, Іван Тихоліз, решта дрібними.

ПОДЯКА. Складаємо сердечну подяку Всч. о. Н. Чорніеві за відправлення похоронних обрядів і п. Світенькому за дяківську обслугу. Сердечно дякуємо тим усім, що відвідували пок. мого чоловіка в лікарні і потішали мене в моїм горю. Дякую теж тим усім, що зложили вінці на домовину і на вінець молитов та всім, що взяли участь у похороні. Нехай Вам милосердний Бог стократно нагородить!

Жінка Євгенія і діти.

П-і І. Р. ТАНАСЮК
давніше М. Кузик з Голден, Алта.

BESTS'
—o—
ПРОВІДНІ
В ЕДМОНТОНІ
МИСТЦІ
ШЛЮБНИХ
ФОТОГРАФІЙ
—o—
ФОТОГРАФУЄМО
НА МІСЦІ
— і —
В СТУДІЇ - АТЕЛЬЄ

Майбутні молоді: Не дайте себе збаламутити безплатними офертами. Впевніться щодо якости своїх шлюбних портретів, бо вони найважніші у вашому життю.

BESTS' ґарантує вам цю якість без додаткового кошту.

Можете користати з нашого пляну сплачування ратами.

BESTS' STUDIOS

Empress Theatre Bldg., 10131 Jasper Ave., Edmonton, Alta. Phone 29572

"ПРЕКРАСНИЙ ВИБІР ШЛЮБНИХ АЛЬБОМІВ"

Як приїздите до Едмонтону,
ЗАЙДІТЬ ДО НАЙНОВІШОГО ГОТЕЛЮ
EDMONTON ROYAL HOTEL
10220 - 96 St. — Phone 43107
Іван Козяк, управитель.

MIKE'S
WATCHMAKERS - JEWELLERS
10542-97 St. — Edmonton, Alta.
Направа і продаж різного роду годинників та перстенів по умірковaних цінах.
М. Грушецький, власник.

Треба: Дівчат і Жінок!
Чиста робота — Ліпша платня
Недосвідченях хочемо вчити
"ГЕЙРДРЕССІНҐ"
Готове зайняття для тих, що закінчили практику. Ніколи передтим не було такої нагоди для амбітних панночок.
Пишіть за безплатним каталогом.
Marvel Beauty School
10114 Jasper Ave., Edmonton
Branches: Calgary, Regina, Saskatoon, Winnipeg, Toronto

КУПУЄТЕ ЧИ ПРОДАЄТЕ
ОГОЛОШУЙТЕСЯ
В "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЯХ"